

LA GUÍA

La generosidad inspira confianza



Pocas veces en la vida usted recibe un regalo sin saber quién se lo regaló – incluso no darse cuenta cuando usted recibió un regalo. Pero esto es lo que sucede con cada paciente y su familia aquí en HopeWest. Su experiencia en su cuidado es posible gracias a la generosidad de personas como usted, la mayoría de las cuales nunca conocerá.

A través de la creatividad, el voluntariado y la filantropía, cambiamos profundamente la forma en que nuestra comunidad experimenta el envejecimiento, las enfermedades graves y el dolor – una familia a la vez.



HopeWest

(866) 310-8900

HopeWestCO.org



A través de la creatividad, el voluntariado y la filantropía cambiamos profundamente la forma en que nuestra comunidad experimenta el envejecimiento, las enfermedades graves y el dolor – una familia a la vez.

Enfrentar la enfermedad de gravedad de un ser querido puede ser una de las experiencias más difíciles de la vida. Agradecemos la confianza que ha depositado en nosotros y estamos aquí para apoyarle.

El tipo de cuidados paliativos que ofrece HopeWest es único. Nos dedicamos a brindar atención impulsada por las necesidades de los pacientes y sus seres queridos. La atención se brinda a todos los que la necesitan – no solo a las personas cuyo cuidado se paga por cobertura médica. Nuestro equipo está formado por médicos que se aseguran de que brindemos lo mejor que existe en el manejo de los síntomas. Contamos con proveedores de atención espiritual y consejeros que están disponibles para apoyar no solo a los pacientes sino también a toda la familia.

Esta Guía está llena de información que creemos será de utilidad para usted. No esperamos que lo lea hoy de principio a fin, sino que lo lea de vez en cuando en el momento que esté buscando respuestas o quiera saber más sobre qué esperar en este trayecto.

Para nosotros es importante que su cuidado paliativo vaya bien. Si en algún momento tiene alguna pregunta o inquietud, comuníquese con nosotros. Cada equipo de cuidados paliativos que atiende a pacientes tiene un líder y lo pondremos en contacto de inmediato con esa persona. Estamos listos para ayudarle.

Estamos disponibles en cualquier momento, las veinticuatro horas del día para ayudarlo y brindarle consejos cuando este preocupado o no sepa que hacer.

Nuestras enfermeras facultativas contestan el teléfono todos los días y las noches. Si tiene alguna pregunta, no dude en llamarnos. Puede comunicarse con una enfermera las 24 horas del día, los 7 días de la semana.

(866) 310-8900

HopeWest es una organización sin fines de lucro 501 (c)(3)
sirve los condados de Delta, Mesa, Montrose, Ouray,
y Rio Blanco en el oeste de Colorado.

Información de contactos

Mike & Kay Ferris Care Center

Administrative Oficinas

3090 North 12th Street, Unit B
Grand Junction, CO 81506
Teléfono (970) 241-2212
Fax (970) 255-7277 - Clinical
Fax (970) 257-2400 - Admin

Condados de Montrose/Ouray

725 South 4th Street
Montrose, CO 81401
Teléfono (970) 240-7734
Fax (970) 240-7263

Plateau Valley

PO Box 294
58128 Hwy 330
Collbran, CO 81624
Teléfono (970) 487-3844
Fax (970) 487-3422

Heirlooms for Hospice

635 Main Street
Grand Junction, CO 81501
(970) 254-8556

532 Main Street
Delta, CO 81416
(970) 874-5251

Spoons bistro & bakery

3090 N. 12th Street, Unit B
Grand Junction, CO 81506
(970) 255-7237

Herb & Laura May Bacon Center for Living Your Best

2754 Compass Drive
Grand Junction, CO 81506
Teléfono (970) 241-2212
Fax (970) 257-2401

Condado de Delta

PO Box 24
195 Stafford Lane
Delta, CO 81416
Teléfono (970) 874-6823
Fax (970) 874-6903

Meeker

575 3rd Street
Meeker, CO 81641
Teléfono (970) 878-9383

Historic Miller Homestead

3090 N. 12th Street, Unit A
Grand Junction, CO 81506
(970) 623-9665

Tabla de Contenido

La historia de HopeWest 2

Oficinas regionales
Resumen de programas
Generosidad Inspira esperanza
Apoyando negocios
HopeWest Premios

El concepto de cuidados paliativos 11

Cuidados paliativos en el hogar
Cuidados paliativos en un hogar de ancianos o vivienda asistida
Instalaciones de su equipo de HopeWest
Organizándose
Suministros y equipo
Seguridad y eliminación de medicamentos
Seguridad del hogar
Medicare, Medicaid y otras coberturas medicas
Preguntas frecuentes

Mike & Kay Ferris Care Center 21

Visitas
Comodidades
Retribuciones
Mapa del campus HopeWest
Direcciones

Estar preparados 29

Las cuatro cosas importantes
La mayoría de las emociones que se manejan
Los cinco sentidos del cuidado
Es hora de hablar de lo difícil Las cosas difíciles cuando la muerte está cerca
En el momento de la muerte
Apoyo para el duelo Programas
HopeWest

Avisos 41

Derechos y responsabilidades del paciente y la familia
Avisos de prácticas de privacidad
Aviso de no discriminación
Inquietudes y quejas

Recursos 49

Administración de síntomas
Recursos para cuidadores

La historia de HopeWest

HopeWest no es propiedad de ninguna empresa nacional o grupo externo. Es propiedad de las comunidades a las que sirve y se define por quienes la apoyan a través de la filantropía y el voluntariado.

HopeWest fue fundada en 1993 como una organización sin fines de lucro (501c3) y se llamó Grand Valley Hospice para servir al condado de Mesa a través de la colaboración de St. Mary’s Hospital, Hilltop, Community Hospital, VA Medical Center y Rocky Mountain Health Plans.



Christy Whitney, directora ejecutiva, mostrada aquí con Louise Anderson, primer paciente de cuidados terminales admitida en Grand Valley Hospice en 1993.

Durante los siguientes años, nos expandimos para servir a los condados de los condados de Grand Mesa, Ouray, Montrose, Delta, así como también Meeker, Parachute, Rifle, todo en colaboración con los hospitales del área y el apoyo financiero de las comunidades. Nos regimos por una Junta Directiva que brinda liderazgo estratégico a la organización y es responsable de la supervisión financiera y el alcance del programa.

Ellos marcan el rumbo para que podamos servir a todos los que nos necesitan, independientemente de su capacidad de pago. Nuestros líderes de rango superior son algunos de los más experimentados en el campo. Han sido reconocidos con numerosos premios a lo largo de los años y han trabajado en organizaciones de cuidados de final de vida tanto estatales como nacionales durante sus carreras. La organización tiene un profundo compromiso de mantener a su personal al día y capacitados, brindando la atención más experta posible. Muchos miembros del personal tienen certificaciones avanzadas en el área de cuidados de final de vida y tratamiento paliativos.

Nuestras comunidades aportan regalos de tiempo, talento y dinero para hacer posible nuestra misión. Tenemos más de 1,200 voluntarios trabajando juntos en todos nuestros programas y departamentos para ayudar a brindar lo mejor a aquellos a quienes servimos.

Hoy en día, HopeWest consta de varias ubicaciones y una colección de programas para satisfacer las necesidades no solo de los pacientes, sino también de sus seres queridos.



Nuestra sede “en casa” está ubicada en Grand Junction en el Fairmount Health Park, donde el centro de atención de 13 camas brinda cuidados paliativos agudos de vanguardia. Lea más sobre el Centro Mike & Kay Ferris Care Center en la página 21.



Nuestros equipos de cuidados de final de vida que atienden a las personas en el hogar en Grand Junction y las instalaciones se encuentran en la oficina de Herb & Laura May Bacon Center for Living Your Best. Esta ubicación también es el hogar de nuestra Clinic and Center of Hope and Healing Programa de consejería de duelo.

Oficinas Regionales de HopeWest



Nuestro personal en Montrose trabaja en el The Montrose Center for Hope, construido en 2015 gracias al apoyo de nuestra generosa comunidad.



Nuestro personal del condado de Delta trabaja desde dos oficinas ubicadas frente al hospital en Delta, que fueron remodeladas gracias a obsequios de partidarios en el condado de Delta.



Desde 1994, nuestro equipo de Plateau Valley ha navegado por lo arreos de ganado y los cambios de oficinas en el hogar de ancianos a su actual hogar en la nueva clínica.



Nuestro equipo en Meeker está especialmente diseñado para atender a esa población rural. Todos los servicios se brindan sin cargo debido a la estructura del programa que colabora con Pioneers Home Health. Disfrutamos con el apoyo de muchos voluntarios en Meeker que están listos para apoyar a nuestros pacientes y sus familias, quienes se enfrentan a un nuevo diagnóstico o final de su vida.

Cada comunidad a la que servimos tiene programas diseñados para apoyar a personas de todas las edades que han perdido a un ser querido. Gracias a la generosidad de estas comunidades, los programas se ofrecen a bajo costo o sin costo alguno.



Colorado occidental es sinónimo de caballos – ya sean caballos en miniatura en Itty Bitty Camp con un tema a Giddyup Grief o nuestros programas continuos de equino terapia ofrecidos a través de HopeWest Kids.



El apoyo para adultos y familias se Brinda a través de clases de educación sobre el duelo, grupos de apoyo y con asesoramiento individual y familiar.



Los adolescentes reciben apoyo en forma de grupos de retiros, en la escuela y terapia artística en Hope's Studio en Grand Junction.



La generosidad inspira esperanza

HopeWest fue creada por nuestras comunidades y opera como una organización sin fines de lucro exenta de impuestos (una organización benéfica). Todos los obsequios a HopeWest son elegibles para deducciones de obsequios caritativos y por lo general, créditos de zona empresarial.

¿Cómo se pagan los programas HopeWest?

La mayoría de los servicios de cuidados para final de la vida están cubiertos por beneficios de cobertura médica (Medicare y Medicaid) excepto para aquellas personas sin cobertura médica. Sin embargo, el tipo de atención que HopeWest brinda depende de la generosidad para alcanzar el punto de equilibrio. Otros programas como HopeWest Meeker, cuidados paliativos, programas de duelo para adultos y niños y los servicios para personas mayores en **The Center for Living Your Best**, solo son posibles gracias a las donaciones que nos permiten brindarlos a un costo mínimo o gratuito.



Hay muchas formas inspiradoras para que las personas contribuyan

Honrando a las personas a través de homenajes y obsequios conmemorativos

HopeWest es muy afortunada de contar con el apoyo continuo de las familias a las que hemos servido. A menudo, ese apoyo comienza con la decisión de solicitar a los amigos y seres queridos que envíen una donación a la organización en lugar de enviar flores. Para agradecer a las familias que toman esta decisión, ofrecemos un ladrillo conmemorativo o una hoja de árbol grabada en una de nuestras ubicaciones. Para otros, estos tributos se pueden comprar.



Todos y cada uno de los regalos son apreciados y marcarán la diferencia en muchas vidas. HopeWest es una organización de la Zona Empresarial de Colorado y las donaciones en efectivo pueden calificar para un crédito fiscal adicional del 25% en las declaraciones de impuestos sobre la renta de Colorado. Las contribuciones en especie pueden calificar, por el porcentaje variaría. Para obtener más información, comuníquese con nuestra oficina de desarrollo al (970) 257-2365.

Voluntariado

Nuestra familia de voluntarios ayuda a transformar nuestra comunidad. Sean cuales sean sus intereses y su horario, encontraremos el que más se ajuste a sus necesidades. Sea creativo en nuestras tiendas Heirlooms, ayude con las tareas administrativas, embellezca nuestros jardines y mucho más. Nos encantaría que se nos una.

Donaciones de vehículos

Es posible que su vehículo haya perdido su valor, ¡Pero no ha perdido lo que vale! Damos la bienvenida a las donaciones de cualquier vehículo, en cualquier condición. El remolque es gratis y lo mejor de todo es que es deducible de impuestos.

Donaciones mensuales

Juntos cambiamos vidas.

The Circle of Hope Society – nuestro programa de donaciones mensuales es una oportunidad para que usted apoye y sostenga el futuro de HopeWest en su comunidad. Una donación mensual de cualquier tamaño se acumula rápidamente y tiene un impacto significativo.



Los regalos de todo tipo, cualquier tamaño, son apreciados y ayudan a completar el círculo de donaciones de una persona a otra.



Donaciones planeadas

Los obsequios planificados garantizan que nuestros servicios estén disponibles durante muchos años. **The Legacy Society** honra a los amigos que comparten un compromiso con nuestra organización y su futuro al brindar apoyo financiero a través de testamentos u otra planificación patrimonial.



Negocios que apoyan a HopeWest

HopeWest, como muchos programas de cuidados para final de vida en todo el mundo, opera tiendas de segunda mano para ayudar a respaldar su misión. Los fondos recaudados por estas tiendas son fundamentales para cubrir la diferencia de lo que cubre el seguro para los pacientes y la atención integral que se brinda a los pacientes y sus familias en cuidados final de vida y apoyo durante el duelo.

También operamos un restaurante comercial en los campus para cuidados paliativos de Grand Junction. Estos negocios proporcionan fondos para programas mientras apoyan a las personas que usan el campus o aquellos que buscan una comida saludable con tarifa local.

Tiendas Heirlooms for Hospice

En Grand Junction, Delta y Montrose están llenos de tesoros y las ventas ayudan a respaldar la misión de HopeWest.

Confiamos en la generosidad de nuestros voluntarios y siempre necesitamos donaciones. Para más información visite nuestro sitio web en HeirloomsForHospice.com.



Grand Junction



Delta



Montrose



Fresco. Local. Desde el corazón.

Spoons bistro & bakery, en la planta baja del Ferris Care Center, ofrece una opción de cena informal para los visitantes, el personal y el público. Servimos *desayuno, almuerzo, cena y desayuno-almuerzo los fines de semana*, adentro o en nuestro hermoso patio/pabellón. Además, Spoons brinda servicios de alimentos a pacientes y sus familias en el Ferris Care Center. Spoons también ofrece una variedad de artículos de regalo únicos a la venta. Todos los ingresos ayudan a apoyar la misión de HopeWest. Visite Spoonsbistroandbakery.com.



Esperamos que conocer todos los premios y distinciones que HopeWest ha recibido lo inspire a confiar en la atención que brindamos.

EXCELENCIA EN EL CUIDADO

Premios de Calidad Nacional y Premios Honores de Cuidados Paliativos para "élite" por brindar continuamente la mejor experiencia para pacientes y cuidadores de Deyta

Premio del Presidente de la Organización de Cuidados Paliativos y Hospice en Colorado por el Avance de la Calidad y Acceso en Colorado

Premio Fundación El Pomar a la excelencia en la Categoría Gran Organización Sanitaria
Los miembros del equipo de liderazgo y las enfermeras individuales han sido reconocidos por el Premio Nightingale de la Fundación de Enfermeras de Colorado a la Excelencia en el Cuidado Humano

MEJOR LUGAR PARA TRABAJAR

Los mejores lugares para trabajar en Atención Médica Moderna

Premio al campeón de la Diversidad - Sociedad CO para la Gestión de Recursos Humanos

INNOVACIÓN

Premio al Logro Sobresaliente, Colorado Hospice Organización Americana
Homenajeando Circulo de Vida de la Asociación de Hospitales (2)

Premio a la Innovación de la Organización de Colorado Hospice

Premio a la Preservación Histórica por la Renovación de Miller Homestead

El Liderazgo ha sido reconocido tanto por la Cámara de Comercio de Grand Junction como por los planes para la innovación de Rocky Mountain Health Plans

EFICACIA DE LA ORGANIZACIÓN

Top Company Award Finalist - Colorado Biz Magazine

Dalby/Wendland & Co Achievement Award

El Pomar Foundation Award for Excellence in the Large Health Care Organization Category

LO MEJOR DEL OESTE

Además de los premios mencionados anteriormente, HopeWest, Heirlooms y Spoons han sido seleccionados con frecuencia como "Lo Mejor del Oeste" por el Daily Sentinel por nuestra comunidad local.

Estas han incluido premios en las siguientes categorías: Mejor grupo de voluntarios, Mejor Organización sin Fines de Lucro, Mejor Cuidado de la Salud en el Hogar, Mejor Tienda de Segunda Mano, Mejor Tienda del Centro, Mejor Tienda de Consignación, Mejor Tienda de Antigüedades y Mejor Brunch.

El concepto de cuidados de final de vida (Hospice)



Dame Cecily Saunders, Fundadora del Movimiento Modern Day Hospice

Hospicio es un concepto, no un lugar. Fue creado en la década de 1960 por una doctora llamada Cecile Saunders. Una de sus citas más famosas es:

"Importas porque eres tú y eres importante hasta el final de tu vida. Haremos todo lo posible no solo para ayudarte a morir en paz, sino también para vivir hasta que mueras."

Hospice defiende que las personas deben poder vivir lo más plenamente posible todos los días de su vida. HopeWest se dedica a apoyar ese principio y hacerlo posible a través de nuestra perspectiva de atención total.

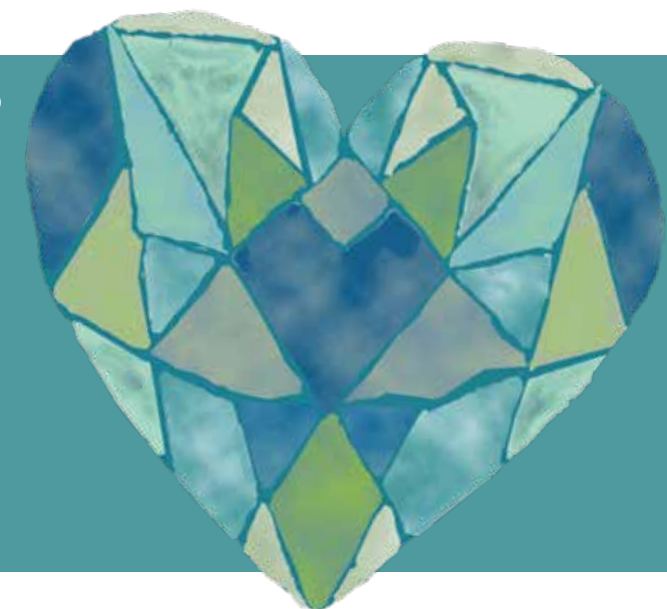
Algunos componentes básicos de este concepto que son únicos:

- El paciente y su familia son el centro de atención.
- La atención debe ser brindada por un equipo de personas con diferentes habilidades y antecedentes: Enfermeras, médicos, auxiliares de enfermería, consejeros, trabajadores sociales profesionales de apoyo espiritual.
- La atención debe ser organizada por un **Plan de Atención** orientado y con la contribución del paciente y la familia.

El cuidado para enfermos terminales proporcionado por HopeWest incluye el papel de los voluntarios.

Los voluntarios reciben capacitación especializada para apoyar a los pacientes con una enfermedad terminal y sus familias. Para muchos se convierten en apoyo importante durante esta experiencia.

Los voluntarios pueden sentarse con los pacientes y brindarles compañía, puede hacer mandados o a veces, proporcionar música o una visita de una mascota.



Cuidados para el final de la vida en el hogar

Sabemos que la mayoría de la gente prefiere estar en casa. HopeWest está lista para ayudar a los pacientes a sentirse cómodos y bien cuidados en casa. Algunas de las formas en que Podemos ayudar incluyen:



Visitas a domicilio de enfermeras y médicos con la coordinación de la atención con el cuidador médico de familia.



Asegurarse de que el paciente tenga los suministros médicos y el equipo necesario, generalmente sin cargo adicional.



Ayudar a planificar como varios profesionales y otras personas pueden ayudar durante este tiempo.



Consulta y asesoramiento telefónico de enfermeras registradas 24 horas al día.



Enfermeras y otros miembros del equipo que pueden ir al hogar de forma programada y cuando hay una necesidad urgente en cualquier momento, durante la semana.



Entrega de medicamentos de rutina por la farmacia y garantizar el acceso a los medicamentos cuando surge una necesidad urgente.



Estar presente para escuchar cuando las personas solo necesitan hablar, expresar inquietudes o tienen preguntas.



Voluntarios visitan el hogar para brindar apoyo, transporte y muchas otras necesidades.



Enseñar como hacer del hogar un entorno seguro para el cuidado del paciente

Cuidados para el final de la vida en un hogar de ancianos o centro de vida asistida

Muchos aspectos de cuidados de final de vida son similares cuando la atención se brinda en un centro. HopeWest tiene relaciones de colaboración con hogares de ancianos y residencias de vida asistida del área, lo que permite una coordinación fluida de atención.



Visitas a domicilio de enfermeras y médicos con la coordinación de la atención con el cuidado médico de familia.

El trabajador social del equipo que brinda apoyo y ayuda con recursos prácticos es particularmente útil cuando se requiere atención en un centro. El capellán del equipo que brinda apoyo espiritual también es muy valioso.



Consulta y asesoramiento telefónico de enfermeras registradas 24 horas al día.



Enfermeras y otros miembros del equipo que pueden ir al hogar de forma programada y cuando hay una necesidad urgente en cualquier momento, durante la semana.



Ayudar a planificar como varios profesionales y otras personas pueden ayudar durante este tiempo.



Estar presente para escuchar cuando las personas solo necesitan hablar, expresar inquietudes o tienen preguntas.



Voluntarios visitan el hogar para brindar apoyo, transporte y muchas otras necesidades.



Trabajamos con la instalación con respecto a los medicamentos y garantizamos el acceso a los medicamentos cuando llega una necesidad urgente.

Un equipo profesional satisface las necesidades especiales de cada persona

Cada paciente y cada familia es única. El cuidado para final de la vida es holístico, considerando al paciente y su familia como un cuadro completo. Por lo tanto, la atención se diseñará específicamente para el paciente y su situación o necesidades únicas.

NECESIDADES FÍSICAS

Nuestro equipo de cuidados de final de la vida de enfermeras, médicos y asistentes de enfermería certificados satisface las necesidades físicas de los pacientes. También nos aseguramos de que el paciente tenga acceso a otros profesionales cuando surja la necesidad, como dietistas, terapeutas ocupacionales, terapeuta del habla o fisioterapeutas.

NECESIDADES SOCIALES Y EMOCIONALES

Cuando las personas están enfermas, a menudo pierden muchas conexiones sociales, lo que puede inhibir aún más su salud. También enfrentan una serie de emociones desafiantes que tal vez no esperaban. Además de otras necesidades sociales o emocionales, la comunicación familiar puede fallar. Nuestros trabajadores sociales son especialmente útiles en estas áreas y pueden ayudar cuando sea necesario.

NECESIDADES PRÁCTICAS

Las necesidades prácticas siempre surgen cuando alguien experimenta una enfermedad y esta vez no es una excepción. Algunas de las necesidades prácticas se pueden satisfacer mediante visitas de nuestros asistentes de enfermería certificados. Los voluntarios también están dispuestos a satisfacer muchas necesidades prácticas. Nuestros trabajadores sociales pueden conectar a los pacientes y sus familias con otros recursos con lo que pueden no estar familiarizados.

NECESIDADES ESPIRITUALES

A medida que las personas se acercan al final de la vida, a menudo tiene muchas preguntas y necesidades espirituales. Otros están conectados con una iglesia o grupo religioso que satisface esas necesidades. Nuestros capellanes son personas que aportan un enfoque interdenominacional todos los pacientes y familias. Tiene educación avanzada y capacitación especial para ser capellanes de apoyo espiritual en un entorno de atención médica. También pueden conectar a las personas con la iglesia que elijan.

Organizándose

Es realmente útil hacer una pausa y organizarse a medida que comienza la atención.

Registros del paciente

- Licencia de conducir
- Tarjeta de Seguro social
- Tarjetas de cobertura médica
- Documentos de identificación y de alta de veteranos
- Registros bancarios y cooperativas de crédito
- Otros documentos de inversión
- Testamento del paciente
- Registros hipotecarios o de arrendamiento
- Otras facturas como servicios públicos, cable y teléfono
- Registros de cuentas de jubilación

Planificación de cuidados avanzados

Es importante planificar el tipo de atención médica que queremos cuando ocurre un evento inesperado. Queremos estar seguros de que, como proveedores de atención médica, sabemos y seguimos lo que el paciente quiere que se haga en una emergencia. Pedimos a nuestros pacientes que completen un Poder Notarial Médico Duradero que indique una persona en la que el paciente confía para tomar decisiones con respecto a la atención médica si no puede hacerlo. También preguntaremos sobre deseos específicos con respecto a la reanimación.



Números de teléfono y direcciones

Sería útil hacer una lista de fácil acceso con números de teléfono y direcciones importantes.

Poder notarial

Puede ser útil hablar con su abogado o el trabajador social del hospital para enfermos terminales sobre cómo funciona un poder notarial sobre asuntos financieros si el paciente ya no puede hacerse cargo de sus propios registros financieros y el pago de facturas. Esto es un documento diferente al Poder Notarial Médico Duradero.

Ocúpate de cosas que hayas aplazado, como completar un testamento simple.



Suministros y equipo

El equipo de HopeWest revisará su historial médico y su estado actual y hará recomendaciones basadas en su diagnóstico y necesidades personales. Si el paciente este acogido al beneficio de Hospice Medicare o Medicaid, HopeWest alquila el equipo médico en su nombre mensualmente.

Almacenamiento de suministros médicos

Los suministros deben almacenarse en un área cercana de atención del paciente para facilitar su uso, pero sin desordenar el área del paciente.

Eliminación de suministros médicos

Los suministros tales como vendajes y tubos que estén sucios con fluidos corporales deben desecharse adecuadamente para evitar la contaminación o exposición a otras personas. Los suministros que han estado expuestos a fluidos corporales como orina, heces, saliva o sangre pueden colocarse en bolsas dobles con guantes y desecharse en la basura normal. Los tubos de oxígeno y las máscaras se pueden tirar a la basura.

Equipo médico

Para los pacientes que reciben cuidados paliativos, la mayoría de los equipos médicos son un servicio cubierto y HopeWest los manejará, solicitará y entregará sin ningún recargo. El equipo médico a menudo se conoce como Equipo Médico Duradero (DME siglas en inglés) e incluye cosas como sillas de ruedas, andadores, etc.

Llame a su equipo HopeWest si tiene algún problema o mal funcionamiento con algún equipo.



Si tiene suministros envueltos en plástico sin abrir, los artículos se pueden donar a una empresa que los procese para los necesitados. Su equipo de atención puede brindarle información sobre este proceso.

Seguridad y eliminación de medicamentos

El equipo médico revisará el historial médico y los medicamentos del paciente

Consejos de seguridad con los medicamentos

Verifique para asegurarse de que el nombre y la dosis correctos estén enumerados en el frasco/recipiente del medicamento. Lea y comprenda las instrucciones enumeradas en el medicamento y el propósito del medicamento. La medicación debe administrarse exactamente según lo prescrito.

Desecho de medicamentos en el hogar

- No tire los medicamentos por el inodoro o el lavabo, ya que terminarán en nuestros ríos y agua potable.
- Usando una bolsa ziplock u otro recipiente de plástico con tapa:
 - vacíe todas las pastillas, líquidos o supositorios en la bolsa o recipiente
 - Exprima los ungüentos o cremas recetados en la bolsa o recipiente
 - Agregue arena para gatos, granos de café, tiene o aserrín a la bolsa o contenedor seguido con la pequeña cantidad de agua, refresco o vinagre. (Esto hará el medicamento inservible)
 - Coloque la bolsa o el recipiente dentro de una bolsa de plástico/papel sin marcar en la basura habitual
- Use un marcador para borrar el nombre en el frasco de prescripción y deseche los frascos vacíos en la basura normal.

Programa de devolución de medicamentos de Colorado

El programa acepta y destruye los medicamentos de venta libre no utilizados o vencidos y medicamentos recetados generados para los hogares. Todas las ubicaciones aceptan medicamentos recetados.

Puede guardar los medicamentos en su envase original (use un marcador para borrar el nombre) o vaciar todos los medicamentos en una bolsa de plástico con cierre hermético y sellarla.

Se aceptan todos los medicamentos EXCEPTO la marihuana, las drogas ilícitas, la quimioterapia, los parches de fentanilo usados, las agujas o las jeringas.

Para ver una lista de todas las ubicaciones disponibles cerca de usted, visite el sitio web:
www.Colorado.gov/pacific/cdphe/colorado-medication-take-back-program

No lleve medicamentos a la oficina de HopeWest ni al Ferris Care Center, ya que NO son lugares aprobados.

Seguridad del hogar

HopeWest se compromete a ayudarlo a estar seguro. Contamos con voluntarios y otros medios para ayudar con cualquier adaptación que pueda necesitar para la seguridad del paciente. Por favor solo pida ayuda.

Evite las infecciones

- Siempre tose en la manga.
- Lávese las manos con frecuencia. Tenga disponible un desinfectante para manos que tenga al menos un 65% de alcohol. Para ser eficaz al lavarse las manos cante “feliz cumpleaños” al menos una vez.
- Mantenga guantes desechables cerca para manipular cualquier artículo con sangre cualquier otro fluido corporal.
- Mantenga limpias las superficies que tienen contacto con los alimentos y utilice un producto desinfectante para limpiar mesas y mostradores.

Evite los incendios

- No se permiten llamas abiertas, fumar cigarrillos o velas encendidas con oxígeno en uso. Si alguien va a fumar, no solo se debe apagar el oxígeno, debe salir de la habitación.
- Tenga especial cuidado para asegurarse de que los pacientes frágiles no utilicen hornos microondas o estufas sin saber si son capaces.
- Asegúrese de que no dejen cosas encima de la estufa sin vigilancia.
- Compruebe si hay cables deshilachados en las lámparas y no sobrecargue los cables de extensión

Evite una caída en las escaleras

- Mantenga las escaleras bien iluminadas y elimine cualquier desorden.
- Instale pasamanos, idealmente a ambos lados de las escaleras.
- Evite usar escaleras usando solo calcetines o zapatos de suela lisa para evitar resbalones.



Evite un tropiezo o resbalón

- Las alfombras, alfombra de pasillo y tapetes sueltos deben fijarse al piso con adhesivo de doble cara o tapete de goma. Es mejor evitar por completo las alfombras pequeñas.
- Los bordes de la alfombra deben ser clavados para que nadie se tropiece con el borde.
- Tenga cuidado con las mascotas. Las mascotas son la principal causa de caídas en el hogar.

Evite resbalones en el baño

- Las bañeras y duchas deben tener una superficie texturizada o tapetes o tiras antideslizantes para evitar caídas.
- Se deben instalar barras de sujeción para ayudar con las transferencias en las áreas de la bañera, la ducha y el inodoro.
- Compruebe la temperatura del agua con la mano antes de entrar en la bañera o la ducha.
- Se debe usar una luz nocturna en el baño.
- Use una alfombra de baño antideslizante para evitar resbalones en el piso.

Medicare, Medicaid y otra cobertura

Beneficios a simple vista		
El Hospicio se paga el día de la atención (viáticos). La tarifa se establece a nivel nacional y se ajusta por tarea geográfica. Esta tasa cambia según el tiempo que el paciente este en el hospicio y el nivel de atención que necesite	Medicare y Medicaid	Otras coberturas
	X	La mayoría
Visitas a pacientes		
Cuidado de enfermera	Según sea necesario: diariamente, fuera del horario de atención o semanalmente según las necesidades del paciente	según sea necesario: diariamente, fuera del horario de atención o semanalmente según las necesidades del paciente
Apoyo social y emocional	Se determina la necesidad del paciente y la familia	Se determina la necesidad del paciente y la familia
Cuidado espiritual	Disponible a petición del paciente y la familia	Disponible a petición del paciente y la familia
Cuidado personal	Según la necesidad del paciente, normalmente 3 veces por semana	Según la necesidad del paciente, normalmente 3 veces por semana
Doctor(a)/ Enfermera(o) Practicante	Según sea necesario para el control de síntomas	Según sea necesario para el control de síntomas
Voluntario	Disponible para apoyar a todos los pacientes	Disponible para apoyar a todos los pacientes
24 horas al día, 7 días a la semana, acceso a una enfermera registrada por teléfono y visita si es necesario.	X	X
Transporte médico y ambulancia	X	Varía según la compañía de seguros
Equipo médico	X	Varía según la compañía de seguros
Oxígeno/ Laboratorio/ Rayos X	X	Varía según la compañía de seguros
Medicamentos relacionados con el diagnostico	X	Varía según la compañía de seguros
Hospitalización o atención en el Ferris Care Center	X	Varía según la compañía de seguros
Fisioterapeutas, terapeuta ocupacional, dietista, terapia del habla	Disponible cuando surgen necesidades específicas	Varía según la compañía de seguros

Preguntas frecuentes

Con respecto al beneficio de hospicio Medicare

¿Porqué el consentimiento informado indica que el paciente no está siguiendo un tratamiento curativo?

El beneficio de Medicare es un beneficio con todo incluido que tiene un límite de cierta cantidad para cada hospicio. No está diseñado para incluir terapias costosas que sean agresivas o curativas, con diálisis, radiación, quimioterapia o cirugías mayores.

Debido a que el beneficio fue diseñado para personas en su propia residencia, no paga alojamiento ni comida en NINGUNA instalación de ningún tipo.

¿Podría el paciente Volver a Medicare o Medicaid regular después de “elegir” el beneficio de cuidados paliativos?

Un paciente puede regresar a Medicare o Medicaid regular y ser dado de alta de cuidados de fin de vida en cualquier momento. A esto se le llama revocación. Se debe firmar un documento que estipule que el paciente desea dejar la cobertura de beneficios de cuidados paliativos y devolverla a otro pagador.

¿Porqué una paciente sería dado de alta cuidados de final de vida?

Esto sería en la circunstancia de mejorar y dejar de ser elegible debido a un pronóstico mayor a seis meses si la enfermedad siguió su curso normal. Los pacientes también pueden ser dados de alta si las condiciones de cuidado del paciente son un peligro para el personal del Hospice.

¿Qué es una notificación resumida de Medicare?

El Aviso Resumido de Medicare se envía por correo a los pacientes a intervalos desde el Centro de Servicios de Medicare y Medicaid. A menudo es una declaración confusa de lo que se cobró por su atención. En realidad, tergiversa los servicios porque solo indica ciertos costos y no otros. Parece que HopeWest recibió miles de dólares en un mes por algunas visitas del personal y algunos medicamentos, cuando muchos otros costos cubiertos por HopeWest durante ese mismo periodo no se reflejan. Estos costos incluyen cosas como camas de hospital, oxígeno, visitas fuera del horario de atención, visitas al médico, viajes en ambulancia, visitas a la sala de emergencias y muchos otros. No incluye visitas de nuestros capellanes, nuestros auxiliares de enfermería o nuestros voluntarios. Estos son solo unos pocos. Todos los años, Medicare nos paga lo mismo por cada paciente, independientemente de sus costos y HopeWest tiene que recaudar fondos para compensar la diferencia. Usted no es responsable por la diferencia ni por nada que se indique como “cargo no cubierto”.



Mike & Kay Ferris Care Center

Construido en 2008, Mike & Kay Ferris Care Center es simplemente extraordinario. Su cálido diseño brinda comodidad a todos los que ingresan y su popular Spoons bistro & bakery, está disponible no solo para los pacientes, sino también para las familias y la comunidad.

Ferris Care Center está diseñado para las necesidades de atención aguda a corto plazo de los pacientes como una alternativa a la atención hospitalaria cuando:

- Los síntomas de un paciente son más de lo que el equipo puede manejar en el entorno donde reside el paciente
- Existe la necesidad de un cambio significativo en medicamento o dosis que requiere un control frecuente
- Las emergencias familiares o del cuidador afectan significativamente la seguridad del paciente.

Para los pacientes que necesitan atención a más largo plazo, se puede consultar a nuestro personal capacitado para ayudar con los arreglos de atención a largo plazo en un centro de enfermería especializada o residencia de vida asistida.

Mientras los pacientes están en el Ferris Care Center, reciben un manejo avanzado del dolor y los síntomas, así como apoyo emocional y espiritual en un ambiente diferente de la mayoría de las instalaciones médicas.

Cada una de las 13 habitaciones para pacientes es lo suficientemente grande para que los amigos y familiares las visiten y puede alojar huéspedes durante la noche.

Nuestras políticas sobre horario de visita, alimentos y bebidas, mascotas y niños están diseñadas pensando en los pacientes y sus familias. Hay cómodos abastecimientos para que las familias permanezcan juntas las 24 horas del día. Las áreas de cocina, comedor y lavandería están disponibles para uso familiar.

Nuestro experto equipo médico de doctores, enfermeras, cuidadores y voluntarios brindan una atención excepcional, tanto para los pacientes como para sus seres queridos. Las enfermeras están presentes las 24 horas del día. Los médicos y enfermeras facultativas visitan a diario y están disponibles durante todo el día para ayudar con el manejo de los síntomas. Nuestro coordinador de apoyo familiar ayuda a las familias y pacientes con recursos comunitarios.

Nuestro equipo de capellanes está disponibles para ofrecer un apoyo integral continuo emocional y espiritualmente para el paciente y todos los miembros de la familia.



Medicare Summary Notice

for Part A (Hospital Insurance)

Page 1 of 5

JENNIFER WASHINGTON

TEMPORARY ADDRESS NAME

STREET ADDRESS

CITY, ST 12345-6789

THIS IS NOT A BILL

Notice for Jennifer Washington

Medicare Number XXX-XX-1234A

Date of This Notice September 16, 2011

Claims Processed June 15 – September 15, 2011

Your Claims & Costs This Period

Did Medicare Approve All Claims? YES

Total You May Be Billed \$2,062.50

Your Deductible Status

June 18 – June 29, 2011

Otero Hospital

July 1 – July 18, 2011

Lexington Health Center

Part A Deductible:

You have now met your \$1,068.00 deductible for inpatient hospital services for the benefit period that began May 27, 2011.

Be Informed!

Welcome to your new Medicare Summary Notice! It has clear language, larger print, and a personal summary of your claims and deductibles. This improved notice better explains how to get help with your questions, report fraud, or file an appeal. It also includes important information from Medicare!

güidat que puede recibir este aviso y otros tipos de ayuda de Medicare en español? Llame y hable con un agente en español.

如需要帮助瞭解, 请致电或亲临服务中心, 请致电 "agent", 或致电 "Medicare".

1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)

Jennifer Washington

THIS IS NOT A BILL | Page 2 of 5

Making the Most of Your Medicare

How to Check This Notice

Do you recognize the name of each facility? Check the dates.

Did you get the claims listed? Do they match those listed on your receipts and bills?

If you already paid the bill, did you pay the right amount? Check the maximum you may be billed. See if the claim was sent to your Medicare supplement insurance (Medigap) plan or other insurer. That plan may pay your share.

Your Benefit Periods

Your hospital and skilled nursing facility (SNF) stays are measured in benefit days and benefit periods. Every day that you spend in a hospital or SNF counts toward the benefit days in that benefit period. A benefit period begins the day you first receive inpatient hospital services or, in certain circumstances, SNF services, and ends when you haven't received any inpatient care in a hospital or inpatient skilled care in a SNF for 60 days in a row.

Inpatient Hospital: You have 56 out of 90 covered benefit days remaining for the benefit period that began May 27, 2011.

Skilled Nursing Facility: You have 63 out of 100 covered benefit days remaining for the benefit period that began May 27, 2011.

See your "Medicare & You" handbook for more information on benefit periods.

How to Report Fraud

If you think a facility or business is involved in fraud, call us at 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227).

Some examples of fraud include offers for free medical services or billing you for Medicare services you didn't get. If we determine that your tip led to uncovering fraud, you may qualify for a reward.

You can make a difference! Last year, Medicare saved tax payers \$4.2 billion—the largest sum ever recovered in a single year—thanks to people who reported suspicious activity to Medicare.

How to Get Help with Your Questions

1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)

Ask for "hospital services." Your customer-service code is 05535.

TTY 1-877-486-2048 (for hearing impaired)

Contact your State Health Insurance Program (SHIP) for free, local health insurance counseling. Call 1-555-555-5555.

Jennifer Washington

THIS IS NOT A BILL | Page 3 of 5

Your Inpatient Claims for Part A (Hospital Insurance)

Part A Inpatient Hospital Insurance helps pay for inpatient hospital care, inpatient care in a skilled nursing facility following a hospital stay, home health care, and hospice care.

Non-Covered Charges: This is the amount Medicare didn't pay.

Amount Medicare Paid: This is the amount Medicare paid your inpatient facility.

Maximum You May Be Billed: The amount you may be billed for Part A services can include a deductible, coinsurance based on your benefit days used, and other charges.

For more information about Medicare Part A coverage, see your "Medicare & You" handbook.

Definitions of Columns

Benefit Days Used: The number of covered benefit days you used during each hospital and/or skilled nursing facility stay. (See page 2 for more information and a summary of your benefit periods.)

Claim Approved? This column tells you if Medicare covered the inpatient stay.

June 18 – June 21, 2011

Otero Hospital, (555) 555-1234

PO Box 1142, Manati, PR 00674

Referred by Jesus Sarmiento Forasti

Benefit Days Used	Claim Approved?	Non-Covered Charges	Amount Medicare Paid	Maximum You May Be Billed	See Notes Below
4 days	Yes	\$0.00	\$4,886.98	\$0.00	
Benefit Period starting May 27, 2011				\$0.00	
Total for Claim #20905400034102				\$0.00	A

June 29, 2011

Otero Hospital, (555) 555-1234

PO Box 1142, Manati, PR 00674

Referred by Carlos Santiago Diaz

Benefit Days Used	Claim Approved?	Non-Covered Charges	Amount Medicare Paid	Maximum You May Be Billed	See Notes Below
1 day	Yes	\$0.00	\$4,583.00	\$0.00	
Benefit Period starting May 27, 2011				\$0.00	
Total for Claim #20906900033902				\$0.00	A

Notes for Claims Above

A Days are being subtracted from your total inpatient hospital benefits for this benefit period. The "Your Benefit Periods" section on page 2 has more details.

Continued →

20

21

Visitas

- El horario de visita es las 24 horas del día a los 7 días de la semana.
- Por favor regístrese en el área de recepción cuando llegue. Para seguridad de nuestro personal, voluntarios y pacientes, le solicitamos que nos haga saber que está aquí.
- El estacionamiento está reservado para pacientes y familias inmediatamente enfrente del Ferris Care Center.
- Los niños son bienvenidos bajo la supervisión de sus padres. No deben dejarse desatendidos en la cocina familiar u otras áreas donde no se les pueda ver.
- Los balcones de las habitaciones son para uso de pacientes y familiares. Por razones de seguridad, se mantienen cerrados excepto cuando están en uso. Puede pedirle a cualquier miembro del equipo que lo ayude a abrirlo si se desea usar. No recomendamos el uso de los balcones después del anochecer. No se permite fumar en los balcones.
- Pasar la noche en la habitación está permitido para los seres queridos de los pacientes. Dependiendo de la habitación, hay una silla, una cama plegable o sofá en la habitación del paciente. Si necesita adaptaciones adicionales, hable con el equipo de atención.



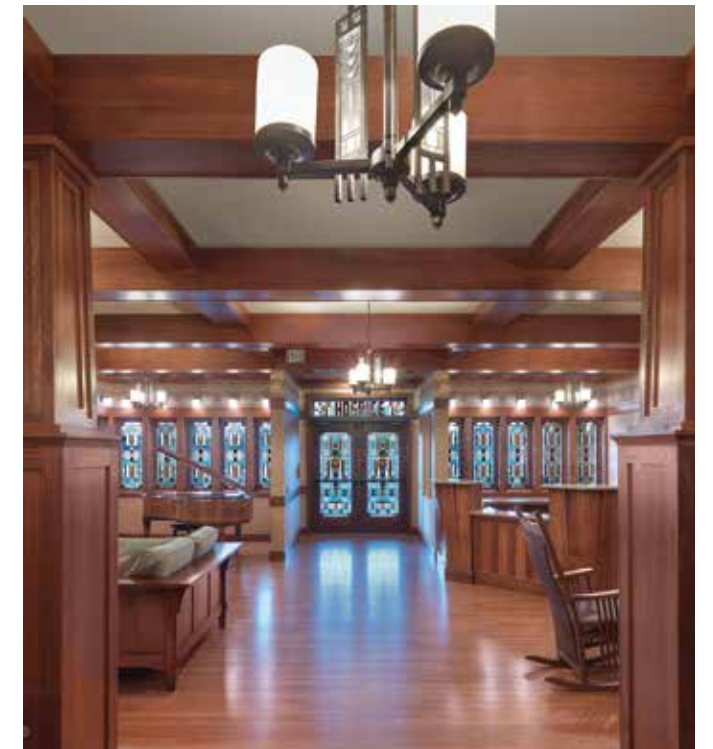
- Las mascotas que estén limpias, se porten bien y que sean importantes para el paciente son bienvenidas. Le pedimos que coordine con el personal y tenga los papeles de vacunación para mascotas cuando sea solicitado.



- Se han designado áreas para fumadores fuera del Ferris Care Center. De conformidad con la ley del Estado de Colorado, nuestro centro de atención es una instalación para no fumadores y no se permite fumar a menos de 25 pies de cualquier puerta o ventana del edificio en cualquier momento, incluidos los balcones de la habitación del paciente y la cocina familiar. Los pacientes pueden fumar solo cuando estén acompañados por un miembro del personal, un voluntario o un visitante en el área designada para fumadores adyacente al edificio.



- Las puertas del Ferris Care Center están cerradas todos los días a partir de 8:00 p.m. a 8:00 a.m. Los visitantes pueden tocar el timbre y un miembro del personal responderá. Hay cámaras de seguridad las 24 horas colocadas en todo el campus para proteger nuestras instalaciones y a los que se queden aquí.



- Los objetos de valor de los pacientes no deben guardarse en el Ferris Care Center. Si es inevitable, los artículos personales se pueden guardar en un armario con llave en el centro del equipo. Tenemos bolsas de joyería para su uso para llevar artículos a casa.
- No se permite el uso de marihuana medicinal o cualquier otra droga ilícita en el campus de HopeWest. Entendemos que los pacientes pueden poseer tarjetas de marihuana medicina, pero no pueden usar la droga mientras estén admitidos en el Ferris Care Center.

Servicios del Ferris Care Center



COGA Park fue posible a la enerosidad de Colorado Oil & Gas Association of the Western Slope. Es un hermoso parque que cuenta con jardines para su placer, mantenido por los voluntarios de Tanglewood.

The Leis Lobby tiene una sala de estar alrededor de una hermosa chimenea para su uso.



Dan's Walk un sendero pavimentado de media milla alrededor del campus, que compartimos con Primary Care Partners. Comienza en la 12 calle y tiene jardines, esculturas, bancos y fuentes para su gusto, Tome un momento, tome un poco de aire fresco y lea sobre Dan Cummings a lo largo de la pasarela.



The Reflection Room (chapel) La sala de reflexión (capilla) es un lugar para que pacientes, familiares y visitantes encuentren paz, tranquilidad y reflexión. Las velas y los instrumentos musicales en la habitación ayudan a promover un espacio para encontrar descanso y calma durante un momento difícil. Las solicitudes de oración se pueden hacer por escrito y el personal orará individualmente por solicitud. La sala también puede programarse para un servicio o ceremonia comunicándose con la recepcionista en el vestíbulo.

La cocina familiar es un servicio especial solo para familias. Encontrará la cocina equipada con utensilios y vajilla lista para cocinar una comida especial o para reunirse en la mesa familiar. Si desea hornear, hay un horno disponible para su uso. Solo le pedimos que después de usar la cocina la limpie para la próxima familia.

La sala del corazón está ubicada en la esquina trasera del Ferri Care Center cuando necesite un espacio tranquilo o un lugar de reunión con familiares y amigos. Siéntase como en su casa junto a la acogedora chimenea para leer o relajarse. Lavadora y secadora están disponibles para uso del paciente o familia. Si es necesario, pídale a un miembro del personal que le muestre dónde están para que pueda usarlos.

Lavadora y secadora están disponibles para uso del paciente o familia. Si es necesario, pídale a un miembro del personal que le muestre dónde están para que pueda usarlos.



El Ferris Care Center fue creado para ser un lugar de comodidad para todos. Las comodidades que le rodean a usted y a su ser querido fueron posibles gracias a la generosidad de los demás. Las historias cortas y las reflexiones en las habitaciones honran a las personas que nos ayudan a abrazar a nuestros pacientes y familias con comodidad y apoyo.



Regresando el favor

La generosidad sostenida por los miembros de nuestra comunidad hace posible la atención en el Ferris Care Center

Los diferentes tipos de donaciones incluyen

- Designación de HopeWest para regalos conmemorativos
- Regalos que honran a los seres queridos en el campus, como bancos y ladrillos conmemorativos
- Brindar apoyo financiero a través de testamentos, fideicomisos, seguros de vida y anualidades
- Regalos en efectivo
- Donaciones de bienes a nuestras tiendas Heirlooms for Hospice

Homenajes conmemorativos

Los tributos conmemorativos crean una manera de honrar a aquellos que han tocado nuestras vidas, mientras se asegura que HopeWest continúe con el importante trabajo de brindar atención a cualquier persona que lo necesite.

El campus de HopeWest ofrece formas de celebrar la vida de un ser querido con un tributo especial. Desde ladrillos conmemorativos hasta bancos de jardín, los tributos son lugares de comodidad y paz para toda nuestra comunidad.

Cuando las familias solicitan donativos conmemorativos ser hechos a HopeWest, usted recibirá ladrillos gratis para ser colocados en nuestro campus en Grand Junction. Se grabará el ladrillo con un mensaje de su elección y se convertirá en un elemento permanente en los hermosos jardines.



Las donaciones conmemorativas permiten que HopeWest continúe brindando la misma atención prestada a su familia a cualquier otra persona que necesite nuestro apoyo.

Las oportunidades de homenaje incluyen

- Jardines de arcos con bancos
- Bancos para funciones al aire libre
- Vitrales de la esperanza
- Esculturas de jardín
- Piezas de arte en todo el Ferris Care Center
- El Muro del Wings of Hope Keepsake
- Nombre inscrito en un banco de fuente
- Ladrillos conmemorativos



HopeWest Campus



Mike & Kay Ferris Care Center

**Situado en Fairmount Health Park
3090 North 12th Street, Grand Junction, Colorado**



Direcciones desde North Avenue a Grand Junction

- 
- 1) Tome North Avenue hasta North 12th Street.
 - 2) Gire hacia el norte en North 12th Street y conduzca 1.3 millas (2.km)
 - 3) Gire al este hacia Fairmount Health Park.
 - 4) El Hospice Care Center está a la derecha.

Direcciones desde la I-70

- 
- 1) Desde la I-70 tome la salida Horizon Drive;
 - 2) Diríjase hacia el oeste en Horizon Drive y gire hacia el sur en 12th Street;
 - 3) Gire hacia el este hacia Fairmount Health Park;
 - 4) El Hospice Care Center está a la derecha.

Direcciones desde Montrose o Delta

- 
- 1) Tome la US-50 West;
 - 2) Gire hacia el este en Pitkin Avenue;
 - 3) Gire hacia el norte en South 12th Street y conduzca 2.2 miles (3.5 km);
 - 4) Gire hacia el este hacia Fairmount Health Park;
 - 5) El Hospice Care Center está a la derecha.



Hay valor en la
expresión . . .

Hay valor

En la oración . . .

¿Cómo puedo
ayudarte a

despedirte?

Letra de la canción por Karen Taylor Good

Arte por Diana Woods

Las cuatro cosas que importan más

Las palabras importan y este es un momento en el que es importante decir estas cosas . . .

Por favor perdóname.

Te perdono.

Gracias.

Te amo.

A veces es difícil hacer esto solo. Nuestro equipo de trabajadores sociales y capellanes están listos para ayudarle.



Autor, *Las cuatro cosas que importan más*

Ira Robert Byock Ira Robert Byock es un doctor estadounidense, autor y defensor de los cuidados paliativos. El fundador y director médico del **Providence St. Joseph Health Institute for Human Caring** en Torrance, California.



Manejo de emociones

Es difícil estar siempre consciente de las formas en que las personas afrontan situaciones de estrés y pérdidas. A menudo hay una sensación de dolor que se produce mucho antes de una pérdida o en anticipación de la pérdida. Esperamos ayudar a las personas a comprender que estas emociones son comunes y lo alentamos a que hable sobre algunos de estos sentimientos con uno de los miembros del equipo de HopeWest.

Conmoción y rechazo

Cuando llega el momento de los cuidados paliativos, a menudo parte del impacto de la situación de enfermedad grave ha comenzado a desaparecer. Pero a veces el mecanismo de afrontamiento del rechazo aparece. Una persona de la familia puede tener problemas para afrontar la situación y asimilar el hecho de que está perdiendo a alguien cercano y simplemente se cierra. A veces, hay días en que la gente necesita esa negación para afrontarla y puede desaparecer al día siguiente. Este es un momento de altibajos emocionales.

Ira

Cuando alguien está cerca del final de la vida, pueden surgir emociones que tal vez no esperamos, como la ira. A veces, las personas que padecen una enfermedad están bien, pero la persona cercana a ellos puede estar enojada o asustada por cómo será la vida si la persona que ama. Por lo general, cuando alguien siente o expresa enojo es hacia la situación en la que se encuentra y no hacia alguien. Comprender que esta ira probablemente será temporal y hablar sobre estas emociones con alguien en que confíe puede ser útil.

Distracción y desapego

A veces, la única forma en que los seres queridos pueden hacer frente a la comprensión de que su peor miedo podría hacerse realidad es separarse o tratar de mantenerse ocupados, buscando una distracción. No es raro que una esposa de 70 años continúe limpiando y cocinando a pesar de que su enfermo esposo le pide que se sienta a su lado. Estas emociones pueden ser molestas para algunos, pero para otros puede ser un medio de afrontar la situación. Puede ver que el desprendimiento ocurra tanto en los pacientes como en sus personas cercanas.

Confusión de papeles

Cuando una persona se enferma gravemente de repente, los papeles pueden cambiar dentro de la unidad familiar. A veces, esto se ve como una hija que de repente tiene que cuidar de su madre o de una esposa que tiene que empezar a pagar las cuentas y a ocuparse de los asuntos domésticos de que siempre se ha ocupado su marido, o un marido que tiene que empezar a cocinar. Todos estos cambios en los papeles requieren algunos ajustes y pueden provocar irritabilidad y enojo. Estos sentimientos son normales y pueden llevar tiempo resorberlos.

Culpabilidad y arrepentimiento

A lo largo del curso de una enfermedad, las personas pueden sentirse culpables o llenas de arrepentimiento. Estas emociones pueden sentirse de manera diferente y en diferentes momentos, pero la mayoría de las personas enfrentan estos sentimientos en algún momento de la enfermedad. Hay cuatro declaraciones que pueden ayudar a manejar los sentimientos de culpa o arrepentimiento cuando se le dice a la persona que está muriendo “Por favor, perdóname. Te perdono, Gracias. Te amo.”

Los cinco sentidos del cuidado

Estos consejos de cuidados están organizados por nuestros cinco sentidos. A menudo es sorprendente ver como las pequeñas cosas pueden marcar la diferencia.

Vista

La vista es a menudo el primer sentido que se ve afectado por una enfermedad grave.

- Mantenga las luces resplandecientes lejos de los ojos del paciente
- Permita que el paciente descanse la vista con frecuencia
- Párese o siéntase en un lugar donde el paciente pueda fácilmente verlo.
- Use almohadas o ruede la cama a una posición donde sea más fácil para el paciente ver
- Ofrezca ayudar con los anteojos/gafas
- Permitir al paciente que cierre los ojos cuando lo visite

Olfato

El olfato es uno de los sentidos que permanece más tiempo y a menudo, es muy sensible hasta el final de la vida. Muchas veces es un aroma que trae recuerdos. A veces, cuando las personas no pueden hablar ni oír; el olfato puede brindar consuelo. Recuerde, los aromas deben ser MUY ligeros y es mejor evitar mezclar aromas

- La lavanda puede ser un aroma calmante
- Difusores de agradable fragancia
- Flores frescas
- Ambientadores críticos
- Fragancias especiales que traen “memoria” como la tarta de manzana

Gusto

El sentido del gusto a menudo desaparece cuando una persona está enferma. Esto puede ser difícil de afrontar cuando estamos acostumbrados a mostrar nuestro amor compartiendo comida. Es tentador intentar hacer que la persona coma para recuperar las fuerzas o sentirse mejor. Desafortunadamente, los pacientes pueden no tener apetito o la comida los hace sentir peor. A veces es útil compartir pequeñas cantidades de la comida favorita de un paciente... un pequeño caramelo, jugo, una bebida favorita o simplemente un bocado de su comida o postre favorito. Un buen cuidado bucal frecuentemente a veces puede ayudar y es una medida importante de consuelo.

Oído

La audición es casi siempre el sentido que permanece presente incluso cuando alguien no puede hablar o parece estar dormido.

- Asegúrese de que la persona use su aparato auditivo habitual si está acostumbrada a usar uno y le resulta cómodo.
- Si un oído es mejor que el otro, recuerde colocar convenientemente a la persona de modo que su oído bueno esté más cerca de usted
- Hable claramente en un tono distinto
- Trate de estar atento a otros sonidos o ruidos que puedan interferir con la audición de la persona, como varias personas hablando al otro lado de la habitación
- Hablar con lo que amamos, incluso muy cerca de la muerte, es muy reconfortante. A menudo, pueden escucharnos de formas que ni siquiera entendemos. No tenga miedo de compartir sus sentimientos y aliento Es probable que le escuchen.

Tacto

El tacto suele ser el último sentido en disminuir. Incluso cuando una persona está cerca de la muerte, la piel alrededor de la cara el cuello es particularmente sensible al tacto. Un toque de la mano o masajear suavemente la piel con una loción tibia puede resultar muy reconfortante. A algunas personas les encanta que les masajeen los pies con loción. Otros aprecian un paño frío en la frente o detrás del cuello. A veces, la gente no quiere que las toquen, especialmente si tienen dolor.

En otras ocasiones, las personas pueden comenzar a retirarse de sus seres queridos, quizás facilitando la separación. A veces, solo tocar un dedo es todo lo que se puede tolerar, aceptar o recibir. Es útil pedir permiso para tocar. Este atento a una respuesta. Sera mejor si se mueve con suavidad y amor.

*El Cuidar a menudo nos llama
Para apoyarnos en amor que no
sabíamos posible.*

– Tia Walker, autora

Es hora de hablar de las cosas difíciles...



Traer el tema de la planificación de un funeral o servicio conmemorativo es difícil y diferente para cada familia. A veces, los pacientes están interesados en asegurarse de que las cosas se manejen de cierta manera, pero a veces simplemente no quieren hablar de ello.

Si usted es quien está planeando un funeral o servicio conmemorativo, haga lo que sea mejor para su familia y sus circunstancias. Tenga en cuenta que puede tener inmediatamente o más tarde- incluso después de un entierro o cremación

Trate de determinar si el paciente desea la cremación o desea la donación de órganos. Si la donación de órganos es una solicitud, es mejor investigar antes de la muerte.

Para la mayoría de las familias, hacer una planificación previa y elegir una casa funeraria es útil para que no tener que tomar esta decisión posteriormente mientras en duelo

Las casas funerarias difieren en costos y capacidad, por ejemplo, si la cremación se puede completar en el sitio. Para algunas familias, estos son factores importantes que considerar que hacer. Es importante tener en cuenta que HopeWest no respalda ninguna morgue en particular.

Mientras toma estas decisiones, los trabajadores sociales y capellanes de HopeWest están listos para ayudarlo a guiarlo a través de estas difíciles conversaciones.

HopeWest también ofrece la colocación gratuita de obituarios en nuestro sitio web, que luego se pueden enviar a familiares y amigos cercanos y lejanos. Si está interesado, hable con su capellán o trabajador social.

Cuando la muerte se acerca

Es realmente importante predecir con precisión el periodo exacto en el que las personas se acercan a la muerte. Cada persona y cada condición por la que muere la gente puede cambiar las cosas de una manera que no podemos saber. Estas son pautas generales.

Uno a tres meses

- Puede haber un retraimiento o desapego de personas y actividades.
- Puede haber menos comunicación
- Comer y beber menos
- Dormir más

Una o dos semanas

- Las personas pueden parecer tener periodos de desorientación o confusión
- Vemos el uso de lenguaje simbólico como “Quiero irme a casa”
- A menudo, la gente ve a otros que no están presentes en la habitación y que han pasado antes que ellos. En ocasiones, se puede observar a los pacientes hablando con las personas que ven.
- Los cambios físicos pueden incluir:
 - Cambios en el pulso
 - Disminución de la presión arterial
 - Cambios en el color de la piel
 - Patrones de respiración irregulares
 - Cambios en la temperatura corporal
 - Comer y beber menos

Días a horas

- La gente puede dormir buena parte del tiempo.
- A veces, uno o dos días antes de la muerte, las personas experimentan un aumento de energía que puede parecer que está mejorando.
- Puede ocurrir inquietud
- Puede haber dificultad para tragar e incluso asfixia. Tenga cuidado al administrar líquidos o medicamentos por vía oral
- Mayores cambios en el color de la piel
- Cambios respiratorios con largas pausas entre respiraciones
- Pueden producirse sonidos de gorgoteo al respirar
- El pulso se debilita
- La presión sanguínea baja
- Disminución de la producción de orina
- A veces, los ojos parecen no cerrarse completamente

Horas a minutos

- Mayor tiempo entre respiraciones
- La respiración puede ser superficial
- Respirar por la boca en lugar de por la nariz
- Es posible que el paciente no pueda despertar

En el momento de la muerte

El momento de la muerte puede llegar cuando el paciente se encuentra en su propia casa o en una instalación. Lo que sucede en casa es diferente a cuando un paciente está en una instalación o en el Ferris Care Center. No importa donde ocurra la muerte, HopeWest quiere prestar apoyo a la familia.

Si el paciente está en casa

- Llámenos al (866) 310-8900. Este número va directamente a una enfermera registrada yhágle saber que cree que el paciente está próximo a la muerte o ha fallecido. No es necesario que llame al 911. Se notificará a una enfermera que hará una visita a su hogar.
- La enfermera verificará la muerte y llamará al médico para pronunciar el fallecimiento del paciente. Si es necesario, en algunas áreas, se notificará al médico forense.
- La enfermera se encargará en hacer los arreglos necesarios para que el cuerpo del paciente sea trasladado a la casa funeraria de su elección. El momento de la extracción depende de usted y puede tardar hasta 24 horas.
- La enfermera le ayudará a preparar el cuerpo para la casa funeraria y le dará instrucciones sobre los procedimientos adecuados de destrucción de medicamentos. Si hay equipos médicos en el hogar, lo ayudarán llamando a las compañías de suministros médicos para que lo retiren.

Para pacientes en cualquier entorno

- La enfermera lo visitará
- El trabajador social puede ayudar a llamar a los miembros de la familia, si lo desea.
- El trabajador social o el capellán pueden visitar para ayudar a brindar apoyo.

Visita de cierre de Hospice y apoyo por duelo

Los miembros de su equipo de Hospice se comunicarán con usted después de la muerte de su ser querido. Este es un momento para revisar todo lo que han pasado juntos y preparar el escenario para el futuro. Le preguntarán sobre su interés en participar en nuestros programas de duelo y lo ayudarán con otros problemas que puedan surgir.



Lista de verificación de cosas por hacer

La siguiente lista de responsabilidades financieras puede servir como guía para lo que se debe hacer durante las primeras semanas y meses después de la muerte de un ser querido. Dado que los asuntos de cada individuo varían, es posible que deba buscar asesoría legal para cumplir con todas las obligaciones financieras. Algunas de estas cosas se manejan más fácilmente antes de la muerte.

☐ Inversiones y registros bancarios

Tenga en cuenta que será difícil acceder a las cuentas que estén únicamente a nombre del paciente hasta que se lea un testamento o se configure una cuenta patrimonial. Es posible que desee pedirle al banco que configure cuentas como Pago al Fallecimiento (POD por sus siglas en inglés) a nombre de cierta persona. Esto es lo mismo para inversiones y otras cuentas financieras.

☐ Pólizas de seguro

Los ingresos de una póliza de seguro en general se procesan rápidamente y se pagan directamente al beneficiario designado. Por lo general, debe proporcionar una copia certificada del certificado de defunción para recibir los ingresos.

☐ Certificados de defunción

Puede solicitar copias certificadas del certificado de defunción a través de su director de funeraria por una pequeña tarifa. Pida unas diez copias. Muchos problemas que surgen requieren un certificado de defunción original.

☐ Seguro Social

El director de la funeraria puede notificar a la Administración del Seguro Social (siglas en inglés SSA) sobre la muerte, utilizando un formulario designado por la SSA. El conyugue sobreviviente, dependiente(s) o la persona que actúa en su nombre debe llamar a la SSA al (800) 772-1213. Cuando llame, asegúrese de tener los números de Seguro Social disponibles tanto para el cónyugue sobreviviente como el del difunto. Puede haber beneficios disponibles para el conyugue sobreviviente.

☐ Tarjetas de crédito

Cancele cualquier tarjeta de crédito emitida a nombre del fallecido. Cualquier pago adeudado en la tarjeta debe ser pagado por el patrimonio.

☐ Beneficios para sobrevivientes

Comuníquese con el empleador del fallecido con respecto a los beneficios disponibles para los sobrevivientes. También contacte empleadores anteriores para averiguar si los sobrevivientes tienen derecho a recibir pagos de un plan de pensiones. Es posible que deba proporcionar una copia certificada del certificado de defunción para recibir estos beneficios.

☐ Beneficios para veteranos

El director de la funeraria puede ayudarlo a solicitar los beneficios de entierro si el fallecido es un veterano, conyugue o hijo menor elegible de alguien que sirvió en el ejército. Los veteranos tienen derecho a un entierro y una lápida en un cementerio nacional como Fort Logan. Además, los veteranos son elegibles para un Certificado Conmemorativo Presidencial, que expresa el reconocimiento del servicio de la nación y la bandera estadounidense para cubrir el ataúd del veterano. La bandera se entrega a los familiares después del funeral. Si el fallecido estaba recibiendo beneficios por discapacidad, es posible que haya otros beneficios económicos disponible para usted. Si tiene preguntas sobre los beneficios para veteranos, llame a la Oficina Regional de VA al (800) 827-1000.

☐ Departamento de servicios humanos

Si una persona ha estado en el Seguro médico estatal de Medicaid, el sobreviviente puede solicitar asistencia al Departamento de Servicios Humanos local inmediatamente después de que ocurra la muerte. Se recomienda que llame con anticipación para conocer las cantidades específicas para que pueda planificar adecuadamente.

Programas de apoyo de duelo

El camino del duelo es único para todos. Aprender sobre el duelo y compartir su experiencia con los demás puede ayudar a brindar consuelo después de la pérdida de un ser querido. El duelo es una experiencia natural, necesaria y personal. Si bien el duelo no sigue un horario, se alivia con el tiempo. Enfrentar el dolor y superarlo puede resultar en una nueva paz, fuerza y propósito.

HopeWest ofrece una variedad de grupos de apoyo donde las familias y los seres queridos pueden aprender a conllevar el dolor y conectarse con otras personas que comparten un vínculo común. Los grupos son un servicio comunitario proporcionado por HopeWest y la mayoría son gratuitos. Los programas incluyen:

- Consejería individual
- El boletín de HopeWest, Grief's Journey, está disponible en línea
- Asesoramiento especial sobre duelo para niños que incluyen campamentos de duelo, grupos y asesoramiento individual
- Apoyo telefónico
- Varios grupos de duelo

Asesoramiento individual y familiar

El asesoramiento está disponible para cualquier persona que haya experimentado la muerte de un ser querido o aquellos relacionados con alguien.

Ejemplos de grupos de apoyo y educación para el duelo ofrecidos por HopeWest:

Mending Hearts

Aunque el dolor de cada persona es único, quienes enfrentan la muerte de un ser querido comparten un vínculo común. Este grupo (reparando corazones, en español) comienza cada sesión con educación sobre el duelo, seguida de una discusión en grupos pequeños.

Healing Hearts

Este grupo nocturno (*sanación de corazones, en español*) es mejor para profesionales que trabajan o para aquellos que no pueden asistir a grupos vespertinos. Usted podrá explorar sus sentimientos mientras se conecta con personas que enfrentan experiencias similares mientras aprende nuevas formas de lidiar con su dolor y descubre un camino hacia la curación.

Forget-Me-Not Groups

Este grupo (nomeolvides, en español) proporciona un lugar Seguro y afectuoso para explorar el dolor y su impacto en la familia. Las familias recibirán educación y apoyo sobre el proceso de duelo través de juegos, proyectos de manualidades y música. Los niños y adolescentes trabajaran en grupos de edades específicas, al igual que los padres, lo que permitirá a los participantes conectarse con compañeros que enfrentan experiencias similares.

Art for the Grieving Heart

(*Arte para un corazón afligido, en español*) será dirigido por un consejero experimentado en duelo de HopeWest y un terapeuta de arte durante este curso. A medida que recorra los pensamientos, sentimientos y desafíos del duelo, descubrirá como encontrar nuevas formas de conectarse con un ser querido.

Comuníquese con su oficina local de HopeWest para hablar con un consejero de duelo capacitado, experimentado y acreditado sobre las ofertas individuales y grupales adicionales para brindarle apoyo.

HopeWest Kids

HopeWest Kids es el único programa de este tipo en el oeste de Colorado que proporciona servicios de dolor y duelo para niños, adolescentes y sus familias que están batallando con una enfermedad grave o la muerte de un ser querido. Consejeros especialmente capacitados ofrecen educación y asesoramiento sobre el duelo en los condados de Delta, Mesa, Ouray, Montrose y Rio Blanco.

Niños y adolescentes en duelo

El duelo en los niños se ve diferente al dolor de los adultos, lo que dificulta su identificación. Dado que no pueden soportar el dolor emocional durante largos periodos de tiempo, sufren a ráfagas. Episodios de lágrimas y el llanto puede ser seguido rápidamente por risas y juegos El duelo puede presentarse como cambios en el comportamiento, como rabietas o con molestias físicas como dolores de estómago y de cabeza.

Cada comunidad atendida por HopeWest ofrece grupos HopeWest Kids Cuentan con el apoyo de la filantropía y la mayoría de los servicios son gratuitos. Ejemplos de actividades incluyen:

Asesoramiento individual y familiar

La consejería puede ayudar a los niños y las familias a comunicarse sobre sus experiencias, aprender y utilizar habilidades de afrontamiento, crecer y sanar a través de sus experiencias difíciles. Los servicios se ofrecen en una “escala según ingresos” y hay becas disponibles.

Programas escolares

Los grupos de apoyo para el duelo se facilitan juntamente con los consejeros escolares, proporcionando educación y apoyo de compañeros de aquellos que también están batallando con el duelo. Kids on the Block utilizan títeres en sus presentaciones en el aula para enseñar sobre la muerte y el dolor.



Los niños tienen sentimientos que tal vez no compartan, como el miedo de que alguien a quien aman muera o la culpa de que algo que dijeron o hicieron causo la muerte de su ser querido. A medida que maduran, pueden volver a lamentar su pérdida y necesitar apoyo mucho después de que los adultos crean que están curados.

Terapia equina

Healing with Horses (Sanando con caballos en español) es un programa único que permite a los niños comprender y afrontar su dolor a través de la autoexpresión y la participación con los caballos. Este programa les brinda a los jóvenes las herramientas y habilidades para enfrentar su dolor, generar confianza, sentirse seguros, establecer límites y experimentar emociones.

¡Campamento Good Grief!

Un campamento de Verano de fin de semana para jóvenes que ingresan de tercero a octavo grado. El campamento ofrece un entorno seguro y compasivo para que los niños y adolescentes explore sus problemas de duelo con sus compañeros y desarrollen habilidades para afrontar momentos difíciles.

Estoy de pie a la orilla del mar.

Una barcaza a mi lado extiende sus blancas velas a la brisa matutina y se hace a la mar azul. Ella es un objeto de belleza y fuerza. Me quedo allí y observo que finalmente se ve como una diminuta nube blanca, justo donde el cielo se mezclan el uno con el otro y justo en el instante cuando alguien a mi lado exclama:

*Allí, ¡se ha marchado! ¿A dónde se fue?
Esta fuera de mi vista.
Eso es todo.*

Ella sigue siendo tan grande en el mástil, en el casco y el espato como cuando se fue de mi lado y ella es capaz de soportar su viva carga al puerto de su destino.

Su reducido tamaño está en mí, no en ella. Y así como en el momento en que alguien a mi lado dice: “¡Allí, ella se ha marchado! Hay otros ojos que la miran venir y otras voces listas para asumir el grito de alegría: “¡Aquí regresa!”

Y es agonizante.

~Henry Van Dyke

Derechos y responsabilidades del paciente y la familia

Sus derechos básicos

Usted tiene derecho:

- Recibir atención de calidad independiente de su raza, religión, color origen nacional, sexo, edad, discapacidades físicas o mentales, estado civil, preferencia sexual, fuente de pago o capacidad de pago.
- Recibir atención segura, considerada y ética, en su mejor interés y respetuoso de los valores de su vida y preferencia religiosa y ofrece dignidad e individualidad.
- Recibir información sobre las reglas y regulaciones de nuestra organización y centro hospitalario que se aplican a usted.
- Estar libre de maltrato, negligencia o abuso verbal, mental, sexual y físico. Incluyendo lesiones de origen desconocido.
- Ser informado de la disponibilidad de la línea gratuita de la Agencia de Atención Médica en el Hogar de Colorado (800)842-8826 para registrar quejas o hacer o hacer preguntas sobre los servicios de atención médica en el hogar.
- Para beneficiarios de Medicare y Medicaid: Si tiene una queja por la atención que recibe, puede presentar su queja por escrito y enviarla a:

KEPRO

**5700 Lombardo Center Drive, Ste. 100
Seven Hills, OH 44131
(844) 430-9524**

Su asistencia médica y física

Usted tiene derecho a:

- Conozca el nombre y certificación de su médico y otras personas que lo atienden
- Recibir atención por parte de personal profesional y voluntarios preparados adecuadamente para el nivel de servicios que brindan.
- Elegir su médico de cabecera.
- Recibir un manejo efectivo del dolor y control de síntomas.
- Recibir información sobre su enfermedad, incluido el diagnóstico, el pronóstico y su tratamiento en términos que pueda comprender, lo que le permitirá participar en el desarrollo del plan de atención y dar su conocimiento informado para todos los tratamientos y procedimientos.
- Participar activamente en las decisiones relacionadas con su atención médica, incluido el rechazo de

cualquier servicio o tratamiento ofrecido o el retiro del programa HopeWest. tratamiento ofrecido o retirado del HopeWest.

- Presentar cualquier queja que pueda tener sin miedo a represalias.
- Firmar una directiva anticipada, como un testamento en vida.
- Informarse antes de su alta o transferencia sobre la atención médica continua que pueda necesitar.

Privacidad y confidencialidad

Usted tiene derecho a:

- Privacidad en el tratamiento y el cuidado de todas las necesidades personales, en la medida de lo posible.
- Privacidad con familiares, visitantes y llamadas telefónicas.
- Información sobre investigaciones o procedimientos experimentales propuestos incluidos como parte de la atención el derecho a negarse a participar en el experimento o la investigación sin poner en peligro su atención continua.
- Que todo lo que sea su propiedad sea tratada con respeto.
- Información sobre los usos y divulgaciones de su información médica como se describe en el Aviso de Prácticas de Privacidad de HopeWest y sus derechos con respecto a su información médica.

Problemas financieros

Usted tiene derecho:

- Ser informado verbalmente y por escrito antes de recibir el cuidado de HopeWest de todos los artículos, servicios y alcance de los servicios proporcionados por HopeWest o por acuerdo por el cual se realizará el pago y cualquier cargo que la persona pueda tener que pagar y cualquier cambio en estos cargos.
- Recibir una explicación de cualquier factura, independientemente de la fuente de pago.
- Recibir con previa solicitud, información relacionada con la asistencia financiera disponible a través de HopeWest.

Responsabilidades de pacientes y familia

El paciente y la familia tienen estas responsabilidades:

- Proporcionar un historial médico completo y preciso según su leal saber y entender.
- Participar en decisiones relacionadas con su atención.
- Hacer saber si se comprende su plan de atención propuesto y si se comprenden las cosas que se esperan de usted.
- Seguir el plan de cuidados mutuamente desarrollado.
- Brindar información sobre complicaciones o síntoma de manera oportuna.
- Ser considerado con los derechos y la propiedad del personal los voluntarios de HopeWest.
- Brindar información a su equipo de HopeWest sobre cualquier plan de tratamiento que cambie durante el curso de la atención
- Brindar información precisa y oportuna sobre las fuentes de pago y la capacidad para cumplir con las obligaciones financieras.



Aviso de Practicas de Privacidad

Este aviso describe como puede usar y divulgar su información médica y como puede acceder a esta información. Por favor revísela con atención:

Sus derechos

Usted tiene derecho a:

- Obtener una copia de su registro médico en papel o forma electrónica
- Corregir su registro médico electrónica. o forma electrónica
- Solicitar comunicación confidencial
- Solicitar que limitemos la información que compartimos
- Obtener una lista de aquellos con quienes compartimos su información.
- Obtener una copia de este aviso de privacidad
- Elegir a alguien para que actúe en su nombre
- Presentar una queja si cree que se han violado sus derechos de privacidad.

Sus opciones

Tiene algunas opciones en la forma en que usamos y compartimos su información cuando:

- Compartir con sus familiares y amigos sobre su condición
- Proporcionar ayuda en caso de un desastre
- Incluirlo en un directorio de cuidados de hospicio.
- Brindar atención de salud mental
- Comercializar nuestros servicios y vender su información
- Recaudar fondos.

Nuestros usos y divulgaciones

Podemos usar y compartir su información cuando:

- Darle tratamiento
- Dirigir nuestra organización
- Facturar por sus servicios
- Ayudar con problemas de salud y seguridad publica
- Hacer investigación
- Cumplir con la ley
- Responder a solicitudes de donación de órganos y tejidos
- Trabajar con un médico forense o funeraria
- Atender la compensación de trabajadores, la aplicación de la ley y otras solicitudes gubernamentales.
- Responder a demandas y acciones legales

Sus derechos

- Cuando se trata de su información médica, tiene ciertos derechos. Esta sección explica sus derechos y algunas de nuestras responsabilidades para ayudarlo

Obtener una copia electrónica o impresa de su expediente médico

- Puede solicitar ver u obtener una copia electrónica o impresa de su registro u otra información médicos que tengamos sobre usted. Pregúntenos como hacer esto.
- Le proporcionamos una copia o un resumen de su información médica, generalmente dentro de los 30 días posteriores de su solicitud. Podemos cobrar una tarifa razonable basada en los costos.

Solicitar que corrijamos su expediente médico

- Puede solicitarnos que corrijamos la información médica sobre usted que crea que es incorrecta o incompleta. Preguntemos como hacer esto.
- Podríamos responder “no” a su solicitud, pero le informaremos por qué por escrito dentro de los 60 días.

Solicitar comunicaciones confidenciales

- Puede pedirnos que nos comuniquemos con usted de una manera específica (por ejemplo, por teléfono de su casa o de la oficina) o que le enviemos correo a una dirección diferente.
- Responderemos “sí” a todas las solicitudes razonables.

Pídanos que limitemos lo que usamos o compartimos

- Puede pedirnos que no usemos o compartamos cierta información médica para el tratamiento, el pago o nuestras operaciones.
- No estamos obligados a aceptar su solicitud, y Podemos responder “no” si esto afectase su atención.
- Si paga un servicio o artículo de atención medicas de su propio bolsillo en su totalidad, puede solicitarnos que no compartamos esa información con el propósito de pago o nuestras operaciones con su aseguradora de salud. Diremos “sí” a menos que una ley nos exija compartir esa información.

Obtenga una lista de aquellos con quienes hemos compartido información

- Puede solicitar una lista (contabilidad) de las veces que hemos compartido su información médica durante los seis años anteriores a la fecha que solicitó, con quien se compartió y el porqué.
- Incluiremos todas la divulgación excepto las relacionadas con el tratamiento, el pago las operaciones de atención médica y algunas otras divulgaciones (como las que nos haya pedido que hagamos). Proporcionaremos un informe al año de forma gratuita, pero cobraremos una tarifa razonable basada en el costo si solicita otro dentro de los 12 meses.

Obtenga una copia de este aviso de privacidad

- Puede solicitar una copia impresa de este aviso en cualquier momento, incluso si ha aceptado recibir el aviso de forma electrónica. Le proporcionaremos una copia en papel a la brevedad.

Elija a alguien que actúe por usted

- Si le ha otorgado a alguien un poder notarial médico o si alguien es su tutor legal

- Esa persona puede ejercer sus derechos y tomar decisiones sobre su información médica
- Nos aseguraremos de que la persona tenga la autoridad y pueda actuar en su nombre antes de tomar cualquier medida.

Presentar una queja si siente que se violan sus derechos

- Usted puede presentar una queja si cree que hemos violado sus derechos comunicándose con el oficial de privacidad de HopeWest utilizando la información en página 47.
- Puede presentar una queja ante la oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanas de EE. UU. enviando una carta a 200 Independence Avenue, S.W., Washington,D.C. 20201, llamando 1-877-696-6775, o visitando la página web www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/. No tomaremos represalias contra usted por presentar una queja.

Sus opciones

- Para cierta información médica, puede decirnos sus opciones sobre lo que compartimos. Si tiene una preferencia clara sobre como compartimos su información en las situaciones que se describen a continuación, hable con nosotros. Díganos lo que quiere que hagamos y seguiremos sus instrucciones.

En estos casos, tiene tanto el derecho como la elección de decirnos que:

- Compartir información con su familia cercana
- Amistades y otras personas involucradas en su cuidado
- Compartir información en una situación de socorro en caso de desastre.
- Incluir su información en su directorio de cuidados paliativos
- Si no puede decirnos su preferencia, por ejemplo, si esta inconsciente, podemos seguir adelante y compartir su información si creemos que es lo mejor para usted. También podemos compartir su información cuando sea necesario para reducir una amenaza grave e inminente para la salud o la seguridad.

En estos casos, nunca compartimos su información a menos que nos de su permiso por escrito:

- Fines de mercadeo
- Venta de información
- La mayor parte del intercambio de notas de psicoterapia

Nuestros usos y divulgaciones

¿Cómo usamos o compartimos normalmente su información médica?
Por lo general, usamos o compartimos su información médica de las siguientes maneras:

Tratarle

Podemos usar su información médica y compartirla con otros profesionales que lo están tratando. **Ejemplo:** Un doctor que lo trata por una lesión le pregunta a otro doctor sobre su estado general de salud.

Dirigir nuestra organización

Podemos usar y compartir su información médica para administrar nuestra práctica, mejorar su atención y comunicarnos con usted cuando sea necesario. **Ejemplo:** usamos su información médica para administrar su tratamiento y servicios.

Facturar por sus servicios

Podemos usar y compartir su información médica para facturar y recibir pagos de los planes de salud u otras entidades. **Ejemplo:** Le damos información sobre usted a su plan de seguro médico para que pague por sus servicios.

¿De qué otra manera podemos usar o compartir su información médica?

Se nos permite o exige compartir su información de otras maneras, generalmente de formas que contribuyan al bien público, como la salud pública y la investigación. Tenemos que cumplir con muchas condiciones en la ley antes de que podamos compartir su información para estos fines. Para obtener más información, visite: [hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/index.html](https://www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/index.html).

Estudiantes

Los estudiantes y los pasantes de programas relacionados con los servicios de salud trabajan con nosotros de vez en cuando para cumplir con sus requisitos educativos o para adquirir experiencia en el cuidado de la salud. Estos estudiantes pueden observar o participar en su tratamiento o utilizar su información médica para ayudar en su capacitación. Si usted no desea que un estudiante o pasante observe o participe en su cuidado, háganoslo saber.

Ayuda con problemas de salud o seguridad pública

Podemos compartir información médica sobre usted en determinadas situaciones como:

- Prevención de enfermedades
- Ayudar con el retiro de productos
- Reportar reacciones adversas a medicamentos
- Informar sospechas de abuso, negligencia o violencia doméstica
- Prevenir o reducir una amenaza grave para la salud o la seguridad de cualquier persona.

Hacer investigación

Podemos usar o compartir su información para investigaciones de salud.

Consentir con la ley

Compartiremos información sobre usted si las leyes estatales o federales lo requieren, incluso con el Departamento de Salud y Servicios Humanos si quiere ver que estamos cumpliendo con la ley federal de privacidad.

Responder a solicitudes de donación de órganos

Podemos compartir su información médica con organizaciones de obtención de órganos.

Trabajar con un médico forense o director funeral

Podemos compartir información médica con un médico forense, o director de funeraria cuando una personal fallece.

Abordar las solicitudes de compensación para trabajadores, cumplimiento de la ley y otras solicitudes gubernamentales.

Podemos utilizar o compartir su información médica:

- Para reclamos de indemnización laboral
- Para fines de cumplimiento de la ley o con un oficial de cumplimiento de la ley
- Con agencias de supervisión de la salud para actividades autorizadas por la ley.
- Para funciones gubernamentales especiales, como servicios militares de seguridad nacional y de protección presidencial.

En caso de la recaudación de fondos:

Podemos comunicarnos con usted para recaudar fondos, pero puede decirnos que no le contactemos nuevamente.

Responder a las demandas y acciones legales

Podemos compartir su información de salud en respuesta a una orden judicial o administrativa o en respuesta a una citación.

Directorio de Hospice

Si está recibiendo atención en un centro de internación de HopeWest, HopeWest puede divulgar cierta información sobre usted en un directorio, incluyendo su nombre, su estado general de salud, y el número de habitación mientras usted está en el centro. HopeWest puede revelar esta información a personas que pregunten por usted por su nombre. Por favor infórmenos si usted no desea que su información sea incluida en el directorio.

Nuestras responsabilidades

- Estamos obligados por la ley a mantener la privacidad y seguridad de su información médica protegida.

- Le informaremos de inmediato si se produce una infracción que pueda haber comprometido la privacidad o seguridad
- Debemos cumplir con los deberes y con las prácticas de privacidad descritas en este aviso y darle copia de este.
- No usaremos ni compartiremos su información de otra manera que no sea como se describe aquí, a menos que usted nos diga que podemos por escrito. Si nos dice que podemos, puede cambiar de opinión en cualquier momento. háganos saber por escrito si cambia de opinión.
- Para obtener más información consulte: www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/noticepp.html.

Si tiene alguna pregunta con respecto a este aviso, comuníquese con el Oficial de Privacidad de HopeWest. El contacto de HopeWest para todos los asuntos relacionados con la privacidad del paciente y sus derechos según los estándares federales de privacidad es:

HopeWest
Attn: Privacy Officer
3090 North 12th Street, Unit B
Grand Junction, Colorado
81506 (970) 241-2212

Aviso de prácticas de privacidad fecha entrada en vigor
El aviso original entra en vigor el 14 de abril del 2003, El aviso revisado entra en vigor el 1 de octubre del 2014

Aviso de no discriminación

HopeWest cumple con las leyes federales civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo. HopeWest no excluye a las personas ni la trata de manera diferente debido a su raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.

HopeWest toma medidas razonables para garantizar un acceso significativo y una comunicación efectiva que se brinde de manera oportuna gratuita:

- Brinda ayuda y servicios auxiliares gratuitos a personas con discapacidades para que comuniquen de manera efectiva con nosotros, tales como:
 - Intérpretes calificados de lenguaje de señas (servicio de interpretación remota o presencia en lugar)
 - Información escrita en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles, otros formatos)
- Brinda servicios gratuitos de asistencia con el idioma a personas cuyo idioma principal no es inglés, como
 - Intérpretes calificados (remotos o presencia en lugar)
 - Información escrita en otros idiomas

Si necesita estos servicios, comuníquese con el Departamento de Acceso de HopeWest al (866) 310-8900, (970) 241-2212 o TTY (800) 659-2656.

Si cree que HopeWest no le proporcionó estos servicios o lo discriminó de otra manera Por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, puede presentar una queja ante: El oficial de cumplimiento de HopeWest al (866) 310-8900, (970) 241-2212, o TTY (800) 659-2656., o vía correo electrónico, TWalter@HopeWestCO.org. Puede presentar una queja en persona o por correo, fax o correo electrónico. Si necesita ayuda para presentar una queja, el Oficial de Cumplimiento de HopeWest está disponible para ayudarlo.

También puede presentar una queja de derechos civiles ante el Departamento de Salud y Servicios Humanos del EE. UU. Oficina de Derechos Civiles electrónicamente a través del Portal de Quejas de la oficina de Derechos Civiles disponible en: <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> por medio de correo o teléfono al:

**Departamento de Salud y Servicios
Humanos de EE. UU. 200 Independence
Avenue SW. Room 509F, HHH Building
Washington, DC 20201
(800) 868-1019, (800) 537-7697 (TDD)**



Para inquietudes o quejas

Nuestro objetivo es brindar a los pacientes y sus familias una atención, asistencia y apoyo excepcionales. Nuestro Programa de Mejora de Calidad está diseñado para buscar oportunidades para mejorar nuestros servicios.

Como parte de un requisito federal, tenemos el mandato de emitir una encuesta sobre nuestros servicios. Esta encuesta, que ayuda a garantizar que proporcionemos una atención de primera calidad, se proporciona a través de un proveedor externo.

Sus comentarios son clave para nuestra capacidad de brindar la más alta calidad de servicio

Todas las preocupaciones serán investigadas por la organización con la documentación que registre el problema, los hallazgos y la resolución. Si tiene alguna inquietud, lo alentamos a que se comunique con nuestra oficina y hable con nuestro Oficial de Calidad y Cumplimiento. También puede optar por hablar con nuestro Vicepresidente o Presidente de Servicios Clínicos llamando al (970) 241-2212. Un supervisor clínico también está disponible las 24 horas del día en el (970) 241-2212. Si su inquietud no se aborda de manera adecuada, es posible que también desee comunicarse con otros recursos:

- Línea directa de Colorado Home Health Agency (800) 842-8826
 - KEPRO (Medicare & Medicaid solamente) (844) 430-9504
 - Long Term Care Ombudsman (*Para pacientes en hogares de ancianos o instalaciones de vida asistida*)
- Mesa County (970) 248-2717
- Condados de Montrose, Delta y Ouray (970) 249-2436

Notas

[illegible]

General Multi-Language Insert

Spanish	ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-970-241-2212 (TTY: 1-800-659-2656).
Vietnamese:	CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-970-241-2212 (TTY: 1-800-659-2656).
Chinese:	注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-970-241-2212（TTY：1-800-659-2656）。
Korean:	주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-970-241-2212 (TTY: 1-800-659-2656)번으로 전화해 주십시오.
Russian:	ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-970-241-2212 (телетайп: 1-800-659-2656).
Amharic:	ማስታወሻ: የሚናገሩት ቋንቋ አማርኛ ከሆነ የትርጉም እርዳታ ድርጅቶች፡ በነጻ ሊያግዝዎት ተዘጋጅተዋል፡ ወደ ሚከተለው ቁጥር ይደውሉ 1-970-241-2212 (መስማት ለተሳናቸው፡ 1-800-659-2656)፡፡
Arabic:	ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 970--1 241-2212 (رقم هاتف الصم والبكم: 1-800-659-2656).
German:	ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 1-970-241-2212 (TTY: 1-800-659-2656).
French:	ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-970-241-2212 (ATS : 1-800-659-2656).
Nepali:	ध्यान दिनुहोस्: तपाईंले नेपाली बोल्नुहुन्छ भने तपाईंको निम्ति भाषा सहायता सेवाहरू निःशुल्क रूपमा उपलब्ध छ । फोन गर्नुहोस् 1-970-241-2212 (टिटिवाइ: 1-800-659-2656)
Tagalog:	PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-970-241-2212 (TTY: 1-800-659-2656).
Japanese:	注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-970-241-2212（TTY:1-800-659-2656）まで、お電話にてご連絡ください。
*Cushite:	XIYYEEFFANNAA: Afaan dubbattu Oroomiffa, tajaajila gargaarsa afaanii, kanfaltiidhaan ala, ni argama. Bilbilaa 1-970-241-2212 (TTY: 1-800-659-2656).
**Persian:	توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با 1-970-241-2212 (TTY: 1-800-659-2656) تماس بگیرید.
***Kru:	Dè dɛ nià kɛ dyédé gbo: ɔ jũ ké m [Bàsɔ̀ɔ̀-wùdù-po-nyɔ̀] jũ ní, nǎ, à wuɖu kà kò dò po-poò ðéìn m̀ gbo kpáa. Dá 1-970-241-2212 (TTY:1-800-659-2656)
Ibo:	Ige nti: O buru na asu Ibo asusu, enyemaka diri gi site na call 1-970-241-2212 (TTY: 1-800-659-2656).
Yoruba:	AKIYESI: Ti o ba nso ede Yoruba ofe ni iranlowo lori ede wa fun yin o. E pe ero ibanisoro yi 1-970-241-2212 (TTY: 1-800-659-2656).

NOTE:
*Cushite: No formal written language. Written documentation is in Oromo.
**Persian: No formal written language. Written documentation is in Farsi.
***Kru: No formal written language. Written documentation is in Bassa.

Recursos

Esta sección de la guía ofrece materiales que pueden ser útiles durante el viaje de cuidados de final de vida. Los pacientes y los cuidadores podrán encontrar información sobre cómo manejar los síntomas que pueden están presentes para el paciente. Además, se incluye información sobre recursos y formularios adicionales.

TRATAMIENTO DE SINTOMAS

- Seguridad de oxígeno
- Acerca de su medicamento
- Agitación e inquietud
- Confusión y desorientación
- Cambios en el apetito
- Nausea
- Estreñimiento
- Dolor
- Dificultad para respirar
- Preocupación y ansiedad
- Insomnio
- Tristeza y depresión

RECURSOS

- Cuando se necesita más ayuda: recursos para las necesidades de cuidado
- Medicaid de atención a largo plazo: elegibilidad y solicitud
- Medicaid respuestas: Preguntas y respuestas de Medicad de atención a largo plazo
- Deseos de respuestas ante emergencias

Seguridad del oxígeno

Debido a que las cosas se queman más rápido, se calientan más en presencia del oxígeno, es importante mantener cualquier tipo de llama o fuego lejos de usted y de su suministro de oxígeno

CONSEJOS PARA UTILIZAR EL OXÍGENO DE FORMA SEGURA:

- Siempre apague el oxígeno cuando no lo esté usando.
- NUNCA fume o permita que otra persona fume a su alrededor cuando el oxígeno este en uso o encendido.
- Coloque letreros “no fumar” en su casa y en la puerta principal como recordatorio.
- Evite cualquier llama abierta: Esto incluye cigarrillos, fósforos, pipas, encendedores, velas, chimeneas, quemadores de gas y luces de piloto.
- Mantenga todos los tanques de oxígeno a una distancia de 5 a 10 pies de cualquier fuente de calor o cosas que puedan generar una chispa. Esto incluye: Calentadores portátiles, cigarrillos electrónicos, máquinas de afeitar eléctricas, secadores de pelo, mantas eléctricas o juguetes de fricción.

EL OXÍGENO PUEDE QUEDARSE EN SU ROPA, CABELLOS Y TELAS

- Mantenga la puerta de su habitación abierta para que haya circulación de aire
- No rocié latas de aerosol alrededor de usted o su suministro de oxígeno.
- No use lociones o cremas a base de petróleo (como vaselina) ya que pueden volverse inflamables en presencia de oxígeno.
- Almacene su oxígeno en un área bien ventilada lejos de la luz solar directa.

OTROS CONSEJOS DE SEGURIDAD

- Tenga cuidado en el lugar donde coloca el tubo, ya que es fácil de tropezar, especialmente si usted o alguien en la casa es inestable o tiene pies sensibles.
- No cambie la velocidad del flujo de oxígeno sin consultar a su médico o enfermera de cuidados paliativos.
- Apague el oxígeno de inmediato si comienza a hacer un silbido.

Acercas de su medicamento

MANTENGA SU MEDICAMENTOS SEGUROS

- Manténgase fuera del alcance de los niños u otras personas que no deberían tener acceso a ellos.
- HopeWest puede suministrar una caja con cierre cuando sea solicitada.
- Mantenga los medicamentos en sus envases originales tanto como sea posible, algunas pastillas se parecen y esto le ayudara a diferenciarlas.
- No le de sus medicamentos recetados a nadie más, esto fueron recetados por su médico SOLAMENTE PARA USTED.
- Se le ha entregado paquete de medicamentos de emergencia, manténgalo cerrado en su refrigerador a menos que una enfermera de HopeWest le indique lo contrario.

USO APROPIADO DE MEDICAMENTOS:

- Tome los medicamentos como se le indica en la etiqueta. Es importante tomar el medicamento solo por el motivo indicado tomar la dosis correcta en el momento adecuado
- Informe cualquier signo de irritación o reacción alérgica a su enfermera o doctor de HopeWest.
- No tome ningún medicamento que le hayan recetado a otra persona. Pueden tener reacciones dañinas con sus medicamentos.
- Nunca parta las tabletas por la mitad sin antes consultar con su farmacéutico(a) o enfermero(a).
- Cuando use parches de medicamentos, quítese el anterior antes de aplicar uno nuevo.
- Informe a su enfermera si deja de tomar algún medicamento o comienza a tomar uno nuevo.
- Si alguien en su hogar está tomando sus medicamentos sin su permiso, infórmelo a su enfermera de HopeWest y a la policía.

(continua al reverso de la página)

PAGOS DE MEDICAMENTOS:

- Su beneficio de Seguro de Hospice puede proporcionar cobertura de medicamentos relacionados con la razón por la que se encuentra en cuidados definal de vida si los medicamentos son medicamento útiles para usted. pregúntele asu enfermera si tiene preguntas.
- Para medicamentos cubiertos por su Seguro Hospice:
 - HopeWest obtendrá las recetas y le enviará los medicamentos asu hogar o hará los arreglos para que los recoja en una farmacia local (cuando sea necesario de inmediato)
 - La farmacia facturará directamente a HopeWest; sin ningún recargo.
- Para medicamentos no cubiertos por su Seguro Hospice:
 - Continúe obteniendo estos como lo hizo antes cuidados de final de vida y pague directamente a la farmacia.
 - Si tiene Medicare plan D u otra cobertura de beneficios de farmacia, es posible que la farmacia pueda facturar los medicamentos que no están cubiertos por su seguro de cuidados paliativos.
 - Su enfermera de HopeWest aún puede ayudarle a obtener las recetas correctas.

BASE DE DATOS DE MONITOREO DE MEDICAMENTOS CON RECETA EN COLORADO:

- Todas las farmacias que surtan recetas de sustancias controladas en Colorado reportarán información diariamente en la base de datos del Programa de Monitoreo de Medicamentos Recetados de Colorado. Esto incluye el nombre del paciente, la dirección, la fecha de acimiento, el número de receta, la fecha de surtido de la receta, la cantidad surtida y el número de identificación del médico que prescribe. (Número de Seguro Social no está incluido).
- Cualquier médico o farmacéutico, policía, La Junta Estatal de Farmacia y u otras juntas reguladoras pueden acceder a esta base de datos.
- Esta información se proporciona solo para su información y conocimiento; no se necesita ninguna acción.

¿QUÉ SON LA AGITACIÓN Y LA INQUIETUD?

Cuando una persona se acerca a sus últimos días, la agitación y la inquietud son síntomas comunes. Los síntomas pueden incluir ganas de moverse, hacer enojadas acusaciones, su cuerpo puede sacudirse o contraerse y pueden tirar de su ropa o ropa de la cama.

COSAS QUE DEBE DECIRLE A LA ENFERMERA O AL A MEDICOIS

- ¿Es este un síntoma nuevo? ¿Cuándo empezó?
- ¿Parece que el paciente tiene dolor?
- ¿Ha notado síntomas con más frecuencia durante el día o la noche?
- ¿Ha comenzado el paciente con algún medicamento nuevo últimamente?
- ¿Ha tenido el paciente algún problema con la eliminación (¿frecuencia o estreñimiento?)
- ¿El paciente informa haber escuchado o visto cosas que usted no oye o ve?
- ¿Ha tomado el paciente algún medicamento que haya ayudado a resolver este problema en e pasado?

CONSEJOS PARA REDUCIR LA AGITACIÓN O LA INQUIETUD

- Discuta la situación con el equipo de HopeWest. Una enfermera titulada está disponible las 24 horas del día para ayudar con el manejo de los síntomas.
- Mantenga un ambiente tranquilo y silencioso: Evite la televisión o la música a volumen alto. Hable con voz suave y tranquila. Intente reproducir la música favorita y relajante del paciente. Considere reducir la cantidad de visitantes
- Intente ajustar la iluminación de la habitación. Lleve al paciente a dar un paseo o viaje en silla de ruedas si puede tolerar la actividad.
- Tranquilice al paciente – podría decirle “Aquí estoy con usted y usted está a salvo.” No ayuda discutir. En cambio, intente cambiar el tema.
- Intente leer algo inspirador o significativo para el paciente.
- Tomarse de la mano, tocarlo levemente puede ser reconfortante.
- Ayude al paciente a resolver problemas y tareas; ayúdelo a delegar las tareas no resueltas en una persona de confianza.
- Hable con el equipo sobre intervenciones, incluido el uso de aceites esenciales, medicamentos, imágenes guiadas, etc.

Confusión & Desorientación

Sugerencias para el manejo de síntomas

¿QUÉ SON LA CONFUSIÓN Y LA DESORIENTACIÓN?

Las personas que se acercan al final de su vida pueden tener confusión sobre el tiempo, su entorno y la identidad de quienes los rodean. Pueden informar haber visto personas o cosas que no son visibles para los demás y pueden entablar una conversación con otras personas que no están visiblemente presentes o que ya han fallecido. La confusión y la desorientación pueden ser síntomas comunes al final de la vida y con algunos procesos patológicos.

COSAS QUE DEBE DECIRLE A LA ENFERMERA O AL MÉDICO

- ¿Es este un síntoma nuevo? ¿Cuándo empezó?
- ¿Ha notado que los síntomas ocurren con más frecuencia por la noche o después del anochecer?
- ¿Ha tenido el paciente algún cambio en el apetito?
- ¿Ha comenzado recientemente el paciente con algún medicamento nuevo?
- ¿Ha tenido el paciente algún problema de eliminación (frecuencia urinaria o estreñimiento)?
- ¿Ha tenido el paciente problemas para dormir?
- ¿Tiene el paciente fiebre o niveles bajos de oxígeno?

CONSEJOS PARA REDUCIR LA CONFUSIÓN O LA AGITACIÓN

- Discuta la situación con el equipo de HopeWest. Una enfermera titulada está disponible las 24 horas del día para ayudar con el manejo de los síntomas.
- Si es apropiado trate de reorientar al paciente con cuidado. Recuérdele quien es usted y señale puntos de referencias familiares en su entorno. Brinde tranquilidad. De tiempo al paciente para responder a sus afirmaciones. Mire al paciente, hable despacio y use oraciones breves.
- Dígame al paciente lo que va a hacer con él antes de hacerlo y explíquele el motivo de su acción. Por ejemplo, diga “Voy a ayudarlo a levantarse de la cama para que no se vaya a caer” antes de comenzar a mover el paciente.
- Permita y reconozca cualquier experiencia que pueda estar teniendo el paciente sin intentar contradecirle o discutir. Evite negar alucinaciones en su lugar intente: ¿Platicó con su mamá?”, “También extraño a mi mamá”.
- Mantenga un ambiente tranquilo y silencioso: Evite la televisión o la música a volumen alto. Apague la televisión o la radio durante las conversaciones o cuando el paciente este durmiendo. A veces, limitar los visitantes puede disminuir el nivel de confusión o desorientación.
- Involucre al paciente en actividades que lo distraigan, como doblar la ropa o las toallitas, esponjar almohadas etc.
- Hable con el equipo sobre otras intervenciones, incluido el uso de aceites esenciales, medicamentos, imágenes guiadas, etc.

Cambios en el apetito

Sugerencias para el manejo de síntomas

¿QUÉ SIGNIFICA ESO?

Cuando un paciente está cerca del final de la vida, es natural que una persona ya no esté interesada en la comida o no pueda comer o beber. El cuerpo se está desacelerando y ya no pueden digerir o absorber alimentos y nutrientes de la misma manera. Nuestra cultura simboliza la comida con amor, por lo que puede ser angustioso para algunos miembros de la familia y pueden considerar darle al paciente suplementos nutricionales, alimentación por sonda y nutrición intravenosa. Se espera pérdida de peso y no significa que la persona tiene hambre o “se muere de hambre” por la falta de comida. Los resultados publicados en varios estudios informan que la nutrición intravenosa o la alimentación forzada pueden provocar varios efectos dañinos en pacientes que se acercan al final de la vida que incluyen:

- La tasa de crecimiento del tumor puede aumentar. La alimentación puede acortar la esperanza de vida del paciente al proporcionar alimento para el tumor
- La alimentación forzada puede aumentar el malestar gastrointestinal del paciente provocando un mayor sufrimiento.
- Pueden ocurrir infecciones graves con el uso de nutrición intravenosa (también conocida como TPN).
- El aumento de peso es marginal y generalmente se asocia con la mayor retención de líquidos.

LO QUE PUEDE HACER

- Deje que el paciente sea el guía; él o ella le informará si necesita o quiere alimentos o líquidos.
- Se prefieren los líquidos a los sólidos. A algunas personas les resulta más fácil tragar los líquidos espesos. Pequeños trozos de hielo o jugo congelado pueden ser refrescantes en la boca. Si la persona puede tragar se pueden administrar líquidos en pequeñas cantidades con una jeringa (sin aguja) o un gotero (solicite orientación a la enfermera de Hospice).
- Las personas que no pueden hablar a veces tosen, muerden la cuchara, cierran los dientes con fuerza, giran la cabeza o escupen comida para hacerle saber que no quieren comer.
- Respete los deseos de la persona tratando de no forzar la comida o bebida. A menudo, una persona cercana a la muerte puede parecer sedienta pero no puede beber agua; el cuidado bucal frecuente puede brindar

Náusea

Sugerencias para el manejo de síntomas

COSAS QUE DEBE DECIRLE A LA ENFERMERA O AL DOCTOR

- ¿Es este un nuevo síntoma?
- ¿Cuándo empezó?
- ¿Ha tenido el paciente algún problema de estreñimiento?
- ¿Está el paciente comiendo y bebiendo bien?
- ¿El paciente puede retener pastillas sin vomitar?
- ¿Que hace que las náuseas mejoren o empeoren?

CONSEJOS PARA REDUCIR LAS NÁUSEAS

- Discuta la situación con el equipo de HopeWest lo antes posible.
- Anime al paciente a beber frecuentes pequeños sorbos de agua, si se puede.
- Las comidas que se den deben ser pequeñas, frecuentes y consumidas lentamente. Si se presentan náuseas entre comidas, haga que el paciente mantenga algo en el estómago comiendo pequeños bocadillos entre comidas.
- Los plátanos, el arroz, la compota de manzana, las tostadas, las galletas saladas, el Ginger Ale sin alcohol y el té pueden digerirse bien en el estómago.
- Evite los alimentos grasos, fritos, picantes o muy dulces.
- Haga que el paciente descanse tranquilamente sentado en posición vertical durante al menos una hora después de cada comida.
- Crea una brisa fresca con una puerta o ventana abierta o ventilador.
- Coloque un paño frío en la frente.
- Un masaje suave en la muñeca puede ayudar a aliviar las náuseas.
- Las técnicas de relajación, como la meditación o los ejercicios de respiración, pueden ayudar a aliviar las náuseas.
- Intente escuchar música suave o ver el programa de televisión favorito del paciente.
- Coloque un par de gotas de aceite esencial de menta en una bolita de algodón, coloque un pañuelo en un recipiente o úselo en un difusor.

Estreñimiento

Sugerencias para el manejo de síntomas

¿QUÉ ES EL ESTREÑIMIENTO?

El estreñimiento son las deposiciones poco frecuentes o la dificultad para defecar.

¿QUÉ CAUSA EL ESTREÑIMIENTO?

Deshidratación, falta de fibra dietética, disminución de la actividad física y efectos secundarios de los medicamentos. El estreñimiento también puede ser común al final de la vida.

COSAS QUE DEBE COMPARTIR CON LA ENFERMERA Y EL DOCTOR

- ¿Es este un síntoma nuevo?
- ¿Cuándo comenzó?
- ¿Está el paciente comiendo y bebiendo bien?
- ¿Tiene el paciente dolor de abdomen o de estómago?
- ¿Cómo se ven las heces del paciente?
- ¿Hay sangre en las heces del paciente? ¿Hay sangre en las heces del paciente?
- ¿Hay antecedentes personales o familiares de problemas digestivos?
- ¿Ha omitido alguna dosis reciente de medicamentos intestinales?
- ¿Qué medicamentos han funcionado en el pasado para el estreñimiento? ¿Qué medicamentos no han funcionado?

CONSEJOS PARA REDUCIR EL ESTREÑIMIENTO

- Avise a la enfermera de HopeWest si el estreñimiento le preocupa.
- Hable sobre su consumo de líquidos y fibra con la enfermera de HopeWest.
- Hable con la enfermera sobre intervenciones no farmacológicas que incluyen: jugo y mantequilla de ciruelas pasas, pasta de frutas Yakima, etc..
- Aumente el movimiento físico si puede hacerlo de manera segura.
- Lleve un registro de deposiciones y notifique a HopeWest si tiene evacuaciones intestinales cómodas y regulares al menos cada 3 días.
- Intente defecar cuando sienta la necesidad de hacerlo. Esperar o sostener puede aumentar el riesgo de estreñimiento.

Dolor

Sugerencias para el manejo de síntomas

COSAS QUE DEBE DECIRLE A LA ENFERMERA O AL MEDICO

- ¿Es este un síntoma nuevo?
- ¿Cuándo comenzó?
- ¿Hay antecedentes de dolor antes de la enfermedad?
- ¿Dónde siente el dolor?
- ¿Qué palabras describirían el dolor?
- ¿Qué mejor o empeora el dolor?
- Lleve un registro de cuando se administran los medicamentos para el dolor

CONSEJOS PARA REDUCIR EL DOLOR

- Prevenir el dolor significa que se deben tomar medicamentos antes de que el dolor se vuelva intenso. Si el dolor es intenso o aumenta, será más difícil de controlar, especialmente después de esperar a que el cuerpo absorba el medicamento y surta efecto.
- Discuta la situación con el equipo de HopeWest lo antes posible.
- Relajación: Pruebe ejercicios de respiración profunda y respiración abdominal con o sin música relajante de fondo.
- Distracción: Ponga el programa de televisión favorita del paciente, escuche música tranquila o grabaciones de cascadas, sonidos del océano u otros sonidos ambientales que relajen al paciente.
- Masaje: Use una crema o ungüento medicado según lo indique el médico del paciente o masajee su loción favorita sobre la piel.
- Consulte con el doctor o la enfermera si lo caliente o lo frío cuál de los dos ayudaría mejor. Nunca coloque una almohadilla térmica debajo del paciente y nunca aplique la almohadilla térmica o la compresa de hielo directamente sobre la piel para evitar quemaduras.
- Consulte con la enfermera o el medico antes de comenzar a tomar analgésicos de venta libre.

Dificultad para respirar

Sugerencias para el manejo de síntomas

COSAS QUE DEBE COMPARTIR CON LA ENFERMERA O EL MEDICO

- ¿Es este un nuevo síntoma?
- ¿Cuándo comenzó?
- ¿Tiene el paciente fiebre o escalofríos?
- ¿Que empeora o mejora la dificultad para respirar?

¿CONSEJOS PARA REDUCIR LA FALTA DE RESPIRACIÓN?

- Discuta la situación con el equipo de HopeWest lo antes posible. Existen opciones de medicamentos que pueden ayudar con la dificultad para respirar.
- Si el paciente usa oxígeno, Asegúrese de que el oxígeno este encendido y que el tubo no esté doblado.
- Ayude al paciente a encontrar una posición que sea acomodada para él permita que sus pulmones se expandan:
 - Haga que el paciente se siente en una silla, inclinado hacia adelante con los brazos y la parte superior del cuerpo apoyados en una mesa.
 - Haga que le paciente se siente con la cabecera de la cama o silla elevada.
- Ayude al paciente a concentrarse en su patrón de respiración.
 - Respire lenta y profundamente con el paciente.
 - Cuando el paciente exhale, dígame que apriete los labios como si estuviera apagando una vela.
- Cree una brisa fresca abriendo una ventana, puerta o usando un ventilador.
- Pruebe técnicas de relajación:
 - Ayude al paciente meditar, concentrarse en pensamientos agradables u orar.
 - Haga que el paciente contraiga y relaje lentamente cada grupo de músculos, uno a la vez.
 - Mantenga el ambiente tranquilo y silencioso
 - Conceder descansos entre actividades.

Preocupación y ansiedad

Sugerencias para el manejo de síntomas

COSAS QUE DEBE COMPARTIR CON LA ENFERMERA O EL DOCTOR

- ¿Es este un síntoma nuevo?
- ¿Cuándo comenzó?
- ¿Hay antecedentes de ansiedad antes de la enfermedad?
- ¿La ansiedad es causada por otros síntomas como el dolor, náuseas o dificultad para respirar?
- ¿Ha ayudado algún medicamento o técnica con esto en el pasado?
- ¿El paciente está durmiendo bien?

CONSEJOS PARA REDUCIR LA PREOCUPACION Y ANSIEDAD

- Discuta la situación con el equipo de HopeWest lo antes posible. El trabajador social y el capellán tienen capacitación especializada en escuchar y proporcionar apoyo que puede ayudar a disminuir la preocupación y la ansiedad.
- Considere limitar las visitas a menos que puedan brindar un papel de apoyo al paciente.
- Escuche y tranquilice al paciente sin juzgar.
- Ayude al paciente a respirar lenta y profundamente, al meditar u orar.
- Haga que el paciente contraiga y relaje lentamente cada grupo de músculos, uno a la vez.
- Leer o proporcionar material de lectura al paciente que sea de apoyo o agradable.
- Considere otras distracciones como salir al aire libre, ver una película antigua u otra actividad como mirar fotografías o disfrutar una manualidad.
- Considere darle al paciente un masaje relajante con su loción favorita.
- Ponga la música o grabaciones favoritas del paciente, como cascada, sonidos del océano u otros sonidos ambientales que relajen al paciente.
- Coloque un par de gotas de aceite esencial de lavanda en una bolita de algodón, en un pañuelo de papel colocado en recipiente o utilícelo en un difusor.
- Evite las bebidas con cafeína como el café, el té y los refrescos.

Insomnio

Sugerencias para el manejo de síntomas

COSAS QUE DEBE COMPARTIR CON LA ENFERMERA O EL DOCTOR

- ¿Es este un síntoma nuevo?
- ¿Cuándo empezó?
- ¿Tiene el paciente algún problema con la eliminación (¿orinar frecuentemente por la noche?)
- ¿Tiene el paciente dolor, malestar, estreñimiento, retención urinaria o ansiedad?
- ¿Ha funcionado algún medicamento en el pasado?

COSAS QUE DEBE COMPARTIR CON LA ENFERMERA O EL DOCTOR

- ¿Es este un síntoma nuevo?
- ¿Cuándo empezó?
- ¿Tiene el paciente algún problema con la eliminación (¿orinar frecuentemente por la noche?)
- ¿Tiene el paciente dolor, malestar, estreñimiento, retención urinaria o ansiedad?
- ¿Ha funcionado algún medicamento en el pasado?

CONSEJOS PARA REDUCIR EL INSOMNIO

- Discuta la situación con el equipo de HopeWest lo antes posible.
- Hable con la enfermera o el médico antes de administrar cualquier medicamento de venta libre para dormir.
- Considere apagar la televisión u otros aparatos electrónicos antes de acostarse.
- Coloque un par de gotas de aceite esencial de lavanda en una bolita de algodón, en un pañuelo de papel colocado en un recipiente o utilícelo en un difusor.
- Algunos medicamentos pueden tener efectos estimulantes. Revise la lista de medicamentos del paciente con la enfermera y asegúrese de administrar los medicamentos en los momentos adecuados.
- Monitoree el medio ambiente: Mantener la habitación fresca, bien ventilada y con poca luz durante la noche puede ayudar. El uso de una máquina de ruido blanco puede también ayudar al paciente a dormir.
- Dos horas de luz solar al día regulan los ciclos de sueño y vigilia, así que trate de mantener la luz del sol en la habitación o lleve al paciente afuera. La luz artificial puede inhibir el sueño, así que use bombillas de bajo voltaje en el dormitorio.
- Mantenga un horario de sueño constante. Reduzca o evite las siestas durante el día.
- Reduzca o evite las comidas abundantes o los líquidos excesivos a la hora de acostarse y evite la cafeína.
- Considere darle al paciente un masaje en la espalda o un baño tibio y/o baño en la cama.

Tristeza y depresión

Sugerencias para el manejo de síntomas

COSAS QUE DEBE COMPARTIR CON LA ENFERMERA O DOCTOR

- ¿Es este un nuevo síntoma? ¿Cuándo empezó?
- ¿Hay un historial de tristeza o depresión antes de la enfermedad?
- ¿Hay un historial de enfermedad mental?
- ¿Podría la depresión deberse a otros síntomas como el dolor?
- ¿Ha ayudado algún medicamento o técnica con esto en pasado?
- ¿El paciente está durmiendo bien?
- ¿El paciente ha dicho que desea terminar su vida o tiene un plan para terminar su vida?

CONSEJOS PARA REDUCIR LA TRISTEZA O LA DEPRESION

- Discuta la situación con el equipo de HopeWest.
- Si el paciente expresa su deseo de terminar con su vida o es un peligro inminente, comuníquese con el 911 de inmediato.
- Este presente para el paciente y transmita que no se encuentra solo. Asegure la disponibilidad de seres queridos o mascotas que puedan brindar comodidad al paciente.
- Observe al paciente con frecuencia.
- Fomente los contactos continuos con la comunidad, iglesia, amigos, etc.
- Ayude al paciente a explorar sus sistemas de creencias. El capellán del equipo puede ayuda con esto.
- Permita que el paciente exprese sus sentimientos y de validez a lo que está sintiendo.
- Hable con el equipo sobre las intervenciones, incluido el uso de aceites esenciales, medicamentos, imágenes guiadas, voluntarios, etc.

Cuando más ayuda es necesaria

Recursos para las necesidades de cuidado

CUANDO AUMENTAR LA CANTIDAD DE CUIDADORES

La mayoría de nosotros hemos sido independientes durante gran parte de nuestra vida, pero necesitamos más ayuda para cuidarnos a medida que envejecemos, enfermamos o nos debilitamos. Tal vez ya tenga un familiar o amigo que lo esté cuidando; ¿Qué sucede a medida que envejece, su salud se deteriora o ya no puede atender sus necesidades mayores? Estas son preguntas importantes que debe hacerse y planificar.

PLANIFICACIÓN DEL CUIDADO

Los cuidadores están disponible para ayudar a brindar atención cuando sus necesidades no se satisfacen en su situación actual y exceden lo que ofrece Hospice. Algunas opciones de servicios para cuidadores incluyen:

OPCIONES DE CUIDADOS EXTRAS

- **Servicios de Cuidado Extendido proporcionado por HopeWest**
Atención adicional proporcionada por asistentes de enfermeras certificado (siglas en inglés CNA) con un periodo mínimo de tiempo por una tarifa por hora de bajo costo.
** Discuta la disponibilidad con su trabajador social.*
- **Agencia de cuidado**
Las agencias de cuidado y algunas agencias de salud en el hogar pueden proporcionar cuidadores para ayudarlo con sus necesidades básicas de cuidado a una tarifa por hora. Esta opción le proporciona cuidadores aprobados que tienen licencia y están autorizados.
- **Cuidadores privados**
Algunas personas de la comunidad ofrecen servicios de cuidador en forma privada a una tarifa baja por hora. Esto puede suponer un riesgo para usted, ya que es posible que no tengan licencia ni estén autorizados.

OPCIONES DE CUIDADO RESIDENCIAL

A veces, las personas necesitan más atención de la que se les puede brindar en su hogar. Si esto surge, puede considerar opciones de atención residencial, que incluyen:

- **Vida independiente**
La vida independiente está destinada a personas que son independientes y no requieren atención. Hay un gerente a la vista y el énfasis esta principalmente en la seguridad y la protección. Se puede brindar atención adicional a través de las opciones de atención adicional enumeradas anteriormente.

(continua al reverso de la página)

Cuando se necesita más ayuda - continuación

- **Residencias de vida asistida**

Las residencias de vida asistida están diseñadas para brindar más asistencia que las residencias de vida independiente. Se proporcionan cuidadores que pueden ayudar con las necesidades de cuidado personal, como vestirse, ir al baño, bañarse, medicamentos, comidas y servicios de limpieza. Algunos tienen diferentes niveles de atención según la cantidad de asistencia que necesite. Memory Care puede proporcionar un entorno de vida segura para las personas con demencia o Alzheimer.

- **Hogares de ancianos:**

Los hogares de ancianos brindan atención a largo plazo con enfermeras y CNA una vez que no puede vivir de forma independiente y requiere más atención con proveedores médicos capacitados. La rehabilitación a corto plazo también se puede proporcionar en un hogar de ancianos después de una hospitalización. Sin embargo, la rehabilitación a corto plazo o una “estadía calificada” es generalmente una opción fuera del cuidado de Hospice.

PAGANDO POR EL CUIDADO

Paga por atención adicional puede ser estresante. Ya sea que tenga los recursos económicos para pagar la atención en forma privada o necesite ayuda, HopeWest puede brindarle apoyo con sus opciones.

- **Pago privado:**

Todas las opciones de atención adicional, ya sea en el hogar o en un entorno residencial, se pueden pagar de forma privada y de bolsillo propio.

- **Seguro de cuidado privado a largo plazo:**

Seguro de cuidado a largo plazo: El Seguro privado de cuidados a largo plazo puede ayudar a cubrir los gastos de bolsillo propio; sin embargo, debe haber sido comprobado antes de requerir ayuda. Cada política es diferente; comuníquese con el titular de su póliza para comenzar las discusiones sobre la cobertura y el proceso de reclamo.

- **Medicaid de atención a largo plazo:**

Medicaid de Atención a Largo Plazo está disponible para aquellos que son elegibles financiera y medicamente. Puede brindar atención a personas que se encuentran en el hogar o en una instalación, pero que no pueden pagar el gasto.

- **Administración de veteranos:**

Si es un veterano, VA puede ayudarlo a pagar la atención en el hogar o en un centro de enfermería especializada contratado por VA; sin embargo, esto puede depender de su conexión de servicios.

COMO PUEDE AYUDAR HOPEWEST

Los trabajadores sociales de HopeWest están familiarizados con las opciones que tienen los pacientes y sus familias. Los trabajadores sociales pueden ayudar a los pacientes y sus familias a desarrollar planes seguros de atención adicional, ya sea en el hogar o en una residencia.

Medicaid de atención a largo plazo

Elegibilidad y solicitud

Medicaid es un programa financiado por el estado y el gobierno federal que puede brindar ayuda a diversas formas. Cuidado a Largo Plazo (siglas en inglés LTC) Medicaid puede brindar servicios de apoyo como alojamiento y comida en un hogar de ancianos, costos de vida asistida y asistencia para el cuidado personal en el hogar.

LTC Medicaid se basa en la elegibilidad financiera y física. Además de evaluar la elegibilidad financiera, Medicaid realizará una “evaluación funcional” para determinar cuántos servicios necesita y cuantos le reembolsarán.

Todas las fuentes de pago por los servicios, incluidos los ingresos y recursos del paciente y su cónyuge, deben utilizarse por completo antes de Medicaid.

COMO CALIFICA FINANCIERAMENTE PARA LA AYUDA

Hay criterios que el estado considera al solicitar LTC Medicaid. Si cumple con estos criterios, es eligible para postularse. Estos montos se basan en los requisitos de 2020 y están sujetos a cambios en el futuro.

- El valor de los activos y recursos debe ser inferior a \$2,000. Esto incluye: cuentas bancarias, acciones, bonos, CD anualidades, fondos de jubilación, seguro de vida, vehículo(s) que no se su vehículo principal y propiedad que no sea la principal.
- Si está casado(a), el límite de recursos de su cónyuge es de \$119,000.
- Si está casado(a) y usted y su cónyuge necesitan ayuda en el hogar o ambos están en un hogar de ancianos, el límite de recursos es de \$3,000.
- Los ingresos brutos mensuales deben ser inferiores a \$2,349. Si sus ingresos mensuales superan esta cantidad, se requerirá un fideicomiso de ingresos.
- Su residencia principal y vehículo, artículos del hogar y plan de entierro irrevocable no se cuentan como activos para determinar su elegibilidad para Medicaid.

(continúa al reverso de la página)

Medicaid de atención a largo plazo – continuación

COMO APLICAR

Puede obtener una copia impresa de la solicitud de Medicaid de su trabajador social o en línea en <https://www.colorado.gov/hepf/how-to-apply>.

Al presentar la solicitud, la oficina de Medicaid puede solicitar copias de los siguientes artículos. Si los documentos solicitados no se reciben dentro de los 30 días posteriores a la solicitud, se cerrará y será necesario enviar una nueva aplicación.

- ☐ Identificación con foto
- ☐ Tarjeta de seguro social
- ☐ Tarjeta de Medicare
- ☐ Comprobante de todos los ingresos brutos mensuales (es decir ingresos del Seguro Social y pensiones)
- ☐ 6 meses de registros recientes para verificar cuentas corrientes y de ahorro, certificado de deposición, declaración de IRA
- ☐ Prueba de gastos de vida de un mes: Pago de alquiler, casa, servicios públicos incluido el teléfono
- ☐ Registro de automóvil y documentación de los costos del seguro del vehículo
- ☐ Tarjeta de Seguro y facturas medicas sin pagar de los últimos 3 meses
- ☐ Evaluaciones de impuestos para cualquier propiedad propia
- ☐ Comprobante de compra del plan de entierro, funeral irrevocable (no reembolsable, intransferible)
- ☐ Documentación de la póliza de seguro de vida (valor nominal y monto de rescate en efectivo)

CÓMO PUEDE HOPEWEST AYUDARLE

HopeWest puede ayudarle a proporcionar la solicitud impresa y la información sobre Medicaid; sin embargo, HopeWest no toma ninguna determinación sobre la elegibilidad ni completa la solicitud del solicitante. Si necesita apoyo adicional durante el proceso de solicitud, consulte a su trabajador social de HopeWest.

Respuestas de Medicaid

Preguntas y respuestas de Medicaid de atención a largo plazo

MEDICAID DE CUIDADO A LARGO PLAZO (LTC)

Para la mayoría de las personas, surgen preguntas al discutir la elegibilidad y el proceso de solicitud para Medicaid (siglas en inglés LTC). Aquí encontrará respuestas a algunas preguntas frecuentes.

COMO CALIFICA FINANCIERAMENTE PARA LA AYUDA:

¿Medicaid de atención a largo plazo se basa únicamente en los ingresos?

RESPUESTA: No. Medicaid de Atención a largo Plazo tiene dos elementos de elegibilidad diferentes que a menudo ocurren al mismo tiempo.

Estos incluyen lo siguiente:

- **Evaluación financiera:** Deberá enviar una solicitud de Medicaid regular, que la oficina de Medicaid usa para evaluar si es financieramente elegible para Medicaid de Atención a Largo Plazo.
- **Evaluación funcional:** Su proveedor completará una remisión para Medicaid de Atención a Largo Plazo que documente las necesidades médicas y de atención que tiene debido a su afección. Por lo general, esto lo completa el trabajador social. La oficina de Medicaid programara una hora para visitar y evaluar físicamente cuanta atención necesita.

¿Qué pasa si tiene más ingresos o recursos de los permitidos?

RESPUESTA: Si tiene más ingresos o recursos de los permitidos, debe gastar hasta que el valor este por debajo de la cantidad permitida. Medicaid no comenzará hasta que esté por DEBAJO de este límite.

Las siguientes son algunas formas en las que se puede gastar:

- Pago de un hogar de ancianos o vivienda asistida
- Pago de facturas médicas
- Pago para cuidadores
- Compra de un plan de funeral o entierro
- El plan debe ser irrevocable (no se puede cambiar, eliminar o revocar)
- Pago de reparaciones o mantenimiento de su vivienda

¿Cuánto tiempo pasara antes de que se le apruebe?

RESPUESTA: Medicaid tiene un mínimo de 45 días, después de recibir su solicitud y documentos, para procesar el caso. Si no recibe los beneficios del Seguro Social, el mínimo podría ser de 90 días, ya que Medicaid solicitará que se presente una Solicitud de Discapacidad. Si vive en un centro, durante este tiempo es posible que deba pagar al centro con 30 días de anticipación por alojamiento y comida. (continua al reverso de la página)

(continua al reverso de la página)

Respuestas de Medicaid - continuación

¿Tiene un pago mensual si vive en un hogar de ancianos o en un centro de vida asistida?

RESPUESTA: Sí. Medicaid requiere un pago mensual si vive en un hogar de ancianos o residencia de vida asistida. Este pago es típicamente su ingreso bruto mensual menos una Asignación para Necesidades Personales para usted. Esta porción es pagada directamente a la instalación. Si está casado(a), tenga en cuenta las necesidades de Medicaid de su cónyuge.

¿Será usted penalizado por regalar o transferir dinero?

RESPUESTAS: Sí. Transfiere o regalar finanzas o activos para ser elegible financieramente para Medicaid lo descalificará por un período de tiempo dependiendo del monto de dólares. Medicaid buscará cinco (5) años atrás para revisar todas las transferencias o regalos. Todas las transferencias deben divulgarse a Medicaid.

¿Medicaid se llevará su casa o su propiedad?

RESPUESTA: Si usted tiene más de 55 años y utilizó Medicaid para pagar un hogar de ancianos, ellos pueden considerar recuperar los costos médicos de la venta de su hogar después de su muerte. Sin embargo, hay varios factores que se utilizan al considerar si esto sucederá, que incluyen:

- Si tiene un cónyuge, un hijo menor de 21 años o un dependiente ciego o discapacitado
- Si tiene un hermano(a) que vive con usted durante al menos un (1) año antes de mudarse a un hogar de ancianos
- Si tiene un hijo adulto (mayor de 21 años) viviendo en el hogar durante al menos dos (2) años antes de mudarse a un asilo de ancianos y ha vivido en su hogar desde entonces y le brindaron atención durante estos años.

COMO PUEDE HOPEWEST ASISTIRLE:

HopeWest puede ayudar a proporcionar la solicitud impresa e información sobre Medicaid; sin embargo, no determina la elegibilidad ni completa la solicitud por usted. pregúntele a su trabajador social de HopeWest donde puede obtener más ayuda para solicitar los beneficios.

Deseos de plan de contingencia

Nombre _____ Fecha de nacimiento _____

- ☐ Quiero que se implemente en todos los procedimientos de reanimación en una situación de emergencia. Iniciales _____
- ☐ Deseo rechazar cualquier tratamiento médico que no proporcione un beneficio razonable a mi condición actual y permita una muerte natural (siglas en ingles A-N-D)
- ☐ No quiero RCP si mi corazón se detiene _____ Iniciales **DNR**
- ☐ No quiero que se me intuben para recibir asistencia respiratoria _____ Iniciales **DNI**
Entiendo que todas las medidas terapéuticas estarán dirigidas a aliviar mi sufrimiento y/o dolor y maximizar mi comodidad y dignidad.

Firma _____ Fecha _____

Por favor compruebe ☐ Paciente ☐ MDPOA ☐ Apoderado ☐ Guardián designado

Proveedor médico _____ (impreso) Teléfono _____

Firma _____ Fecha _____
(recomendado, no requerido)

Nombramiento de mi MDPOA* (Poder notarial médico duradero)

*La persona que designe para comunicar mis decisiones de atención médica cuando no pueda. Esto le da a Mi Agente el poder de dar su consentimiento, rechazar o detener cualquier atención médica, tratamiento, servicio o procedimiento de diagnóstico. Mi agente también tiene la autoridad para hablar con el personal de atención médica, obtener información y firmar formularios según sea necesario para llevar a cabo esas decisiones.
(Nota: esta designación reemplaza a cualquier formulario (siglas en ingles MDPOA) completado anteriormente.

Mi MDPOA es:

Nombre del agente _____ Teléfono _____

Si esa persona es inalcanzable, nombro a

Nombre del agente (2) _____ Teléfono _____

Mi Firma _____ Fecha _____

Testigos (Opcional)

Testigo #1 _____ Fecha _____

Testigo #2 _____ Fecha _____

NOTA: Lleve este formulario a su proveedor médico para escanearlo en la Red de Calidad de Salud (siglas en ingles QHN). Los pacientes de hogares de ancianos, hospitalizados y muchos de los residentes de vida asistida necesitaran un M.O.S.T. formulario completado.

* Conforme a CCRS 15-14.505-509
Este formulario fue desarrollado por el equipo del Proyecto ACP del Condado de Mesa en 2016

Revisado 15-05-18

RECOMENDACIONES

Discuta estos deseos con sus familiares cercanos y las personas a las que le pedirá que tomen decisiones médicas si no puede hacerlo.

- Lleve a su médico de cabecera para firmar y bajarla en página web de **Red de Calidad de Salud** (siglas en ingles QHN), el intercambio regional de información de salud.
Nota a proveedores: las instrucciones para cargar este formulario están disponibles en las pestañas Recursos, Hojas de Consejos de Sistema QHN en: www.qualityhealthnetwork.org.
- Mantenga esto en una “carpeta mariposa” en su refrigerador. Esta carpeta se utiliza para notificar al personal de emergencia sobre sus deseos y puede llevarla con usted si no lo admiten en el hospital.
- Para facilitar el acceso en caso de emergencia, complete un Poder Médico Duradero (MDPOA) tamaño billetera con esta información. Tarjetas están disponibles en la página web www.hopewestco.org o en el consultorio de su doctor.
- Como revocar este documento o cambiar su MDPOA o deseos: Elimine y destruya este formulario de su carpeta y complete un formulario nuevo.
- Puede encontrar nuevos formularios en la página web www.hopewestco.org o puede preguntarle a su proveedor de atención médica.



Instrucciones específicas para el paciente o cuidador

[illegible]

Notas

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.